

# CTK-710

دليل المستخدم





هذه العلامة تطبق في دول الإتحاد الأوروبي EU فقط.

## أمثلة الرموز

رمز المثلث هذا (⚡) يعني أن المستخدم يجب أن يأخذ حذره. (المثال الموجود على اليسار يشير إلى تنبيه إلى صدمة كهربية.)



هذه الدائرة والتي يتخللها خط (⊘) تعني أن الفعل المشار إليه يجب ألا يجري. التبيين داخل أو المجاور لهذا الرمز يكون ممنوعاً بصفة خاصة. (المثال الموجود على اليسار يشير إلى أن التفكيك ممنوع.)



النقطة السوداء (●) تعني أن الفعل المشار إليه يجب أن يجري. التبيين داخل هذا الرمز هي أفعال مشروحة بشكل خاص لكي تجري. (المثال الموجود على اليسار يشير إلى أن مقبس القدرة يجب أن ينزع من مقبس الكهرباء.)



نهنتك على إختيارك للآلة الموسيقية الألكترونية كاسيو CASIO. قبل إستخدام الآلة، تأكد من القراءة بحرص خلال التعليمات الموجودة في هذا الدليل.

- تأكد من حفظ جميع وثائق المستخدم في متناول اليد كمرجع في المستقبل.

## الرموز

رموز مختلفة تستخدم في دليل المستخدم هذا وعلى المنتج نفسه لكي تتأكد من أن المنتج يستخدم بأمان وبطريقة صحيحة، ولكي تمنع إصابة المستخدم والأشخاص الآخرين وحمايتهم من التلف. تلك الرموز بالتوازي مع معانيها موضحة أدناه.



هذا الرمز يشير إلى معلومات إذا تم تجاهلها أو طبقت بطريقة غير صحيحة، تخلق خطر الموت أو إصابة شخصية بالغة.



هذا التبيين يظهر المواد المشروطة والتي تحتوي على خطر يسبب الموت أو الإصابة الخطيرة إذا تم تشغيل المنتج بطريقة غير صحيحة أثناء إهمال هذا التبيين.



هذا التبيين يظهر المواد المشروطة والتي تحتوي على خطر يسبب الإصابة وبالمثل المواد والتي يوجد فيها احتمالية لوجود تلف جسماني فقط إذا تم تشغيل المنتج بطريقة غير صحيحة أثناء إهمال هذا التبيين.



● لا تقم مطلقاً بلمس المهايئ AC بينما تكون يديك مبتلة. أن فعل ذلك يخلق خطر الصدمة الكهربائية.



● أستخدم المهايئ AC في المكان حيث لا يتعرض للإرتشاش بالماء. الماء يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية.



● لا تقم بوضع مزهريّة أو أي وعاء آخر مملوء بسائل فوق المهايئ AC. الماء يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية.

#### البطاريات

إن سوء إستعمال البطاريات قد يتسبب في تسربهم مما ينتج عنه تلف للأشياء المجاورة، أو أن تنفجر، والذي يخلق خطر الحريق والإصابة الشخصية. تأكد دائماً من ملاحظة الإحتياجات التالية.



- لا تحاول تفكيك البطاريات مطلقاً ولا تسمح بأن يكونوا في دائرة قصيرة.
- لا تعرض البطاريات مطلقاً إلى السخونة أو التخلّص منهم بحرقهم.
- لا تقم مطلقاً بخلط بطاريات قديمة بأخرى جديدة.
- لا تقم مطلقاً بخلط بطاريات من أنواع مختلفة.
- لا تحاول مطلقاً شحن البطاريات.
- تأكد من أن الأطراف الموجبة (+) والسالبة (-) للبطاريات يكونوا موجهين بطريقة صحيحة.



● لا تقم بحرق المنتج  
لا تقم مطلقاً برمي المنتج في النار. أن فعل ذلك يمكن أن يتسبب في إنفجاره، مما يخلق خطر الحريق أو الإصابة الشخصية.



● الماء والمواد الغريبة  
أن دخول الماء، والسوائل الأخرى والمواد الغريبة (مثل قطع من معدن) داخل المنتج يخلق خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية. أجزى الخطوات التالية في الحال.

1. تحويل القدرة إلى وضع الإيقاف.
2. إذا كنت تستخدم المهايئ AC كمصدر للقدرة، إنزعه من مخرج التيار بالحائط.
3. إتصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.



● التفكيك والتعديل  
لا تحاول مطلقاً تفكيك هذا المنتج أو تحاول تعديله بأي طريقة. أن فعل ذلك يخلق خطر الصدمة الكهربائية، الإصابة بالحروق، أو إصابة شخصية أخرى. أترك كل الفحوصات والضوابط الداخلية، والصيانة لوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.

## ⚠️ خطر



**البطاريات القلوية**  
أجزى الخطوات التالية في الحال إذا تسرب سائل من البطارية القلوية إلى داخل عينيك.  
1. لا تقم بمسح عينيك! أشطفهم بالماء.  
2. أتصل بطبيبك فوراً.  
أن ترك سائل البطارية القلوي داخل عينيك يمكن أن يؤدي إلى فقد النظر.

## ⚠️ تحذير

### دخان، رائحة غريبة، سخونة زائدة

الإستخدام المستمر للمنتج بينما ينبعث منه دخان، رائحة غريبة، أو حرارة يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية. خذ الخطوات التالية فوراً.  
1. حول القدرة إلى وضع الإيقاف.  
2. إذا كنت تستخدم المهايئ AC كمصدر للقدرة، إنزعه من مخرج التيار بالحائط.  
3. إتصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.

### المهايئ AC

- أن سوء أستخدم المهايئ AC يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية. دائماً تأكد من ملاحظة الإحتياجات التالية.
- تأكد من إستخدام المهايئ AC المحدد لهذا المنتج فقط.
- أستخدم فقط مصدر القدرة الذي تكون فولتيته ضمن المدى المعلم على المهايئ AC.
- لا تقم بالتحميل الزائد لمخارج التيار الكهربائي وأسلاك الأمتداد.
- سوء إستخدام السلك الكهربائي للمهايئ AC يمكن أن يتلفه أو يقطعه، مما يخلق خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية. دائماً تأكد من ملاحظة الإحتياجات التالية.
- لا تقم مطلقاً بوضع أشياء ثقيلة على السلك أو تعريضه للسخونة.
- لا تقم مطلقاً بتعديل السلك أو تعريضه للإلتواء الزائد.
- لا تقم مطلقاً بشني أو شد السلك.
- إذا أصبح السلك الكهربائي أو المقبس تالفاً، زتصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمد.





تنبيه

### المهايئ AC

● سوء إستعمال المهايئ AC يخلق خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية. دائماً كن متأكد من ملاحظة الإحتياطات التالية.



- لا تقم بوضع السلك الكهربائي قريباً من الموقد أو أي مصادر أخرى للحرارة.
- لا تقم مطلقاً بجذب السلك عند نزعة من مخرج التيار الكهربائي. دائماً شد من المهايئ AC عند نزعه من قابسه.

● سوء إستعمال المهايئ AC يخلق خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية. دائماً كن متأكد من ملاحظة الإحتياطات التالية.



- أدخل المهايئ AC داخل مخرج التيار بالحائط إلى أبعد مدى يصل إليه.
- قم بنزع مقبس المهايئ AC من مخرج التيار بالحائط أثناء العواصف الرعدية أو قبل الذهاب إلي رحلة ما أو الغياب عن المنزل لفترة طويلة.
- مرة واحدة على الأقل في السنة، انزع قابس المهايئ المتردد AC من مخرج الحائط وامسح أي أتربة متراكمة على المنطقة المحيطة بتدويرات القابس.

### إعادة وضع المنتج

قبل القيام بإعادة موضع المنتج، دائماً قم بنزع مقبس المهايئ AC من مخرج التيار بالحائط وقم بفصل كل الكابلات الأخرى والأسلاك الموصلة. أن ترك الأسلاك موصلة يخلق خطر التلف للأسلاك، الحريق، والصدمة الكهربائية.



### التنظيف

قبل القيام بتنظيف المنتج، دائماً قم بنزع مقبس المهايئ AC من مخرج التيار بالحائط أولاً. أن ترك المهايئ AC في مقبسه يخلق خطر التلف للمهايئ AC، الحريق، والصدمة الكهربائية.



### البطاريات

إن سوء إستعمال البطاريات قد تتسبب في تسربهم مما ينتج عنه تلف للأشياء المجاورة، أو أن تنفجر، والذي يخلق خطر الحريق والإصابة الشخصية. دائماً تأكد من ملاحظة الإحتياطات التالية.

- إستخدم فقط البطاريات المحددة للإستخدام مع هذا المنتج.
- أنزع البطاريات من المنتج إذا كنت تخطط لعدم إستخدامه لفترة طويلة.

### السقوط والصدمة

الأستمرار في إستخدام هذا المنتج بعد تلفه بسقوطه أو تعرضه إلى صدمة قوية يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية. أجزى الخطوات التالية في الحال.



1. تحويل القدرة إلى وضع الإيقاف.
2. إذا كنت تستخدم المهايئ AC كمصدر للقدرة، إنزعه من مخرج التيار بالحائط.
3. إتصل بوكيلك الأصلي أو مقدم خدمة كاسيو CASIO المعتمدة.

### الحقائب البلاستيكية

لا تقم مطلقاً بوضع الحقيبية البلاستيكية على رأسك أو داخل فمك. أن فعل ذلك يخلق خطر الأختناق. عناية خاصة بهذا التحذير تكون مطلوبة عندما تتواجد أطفال صغيرة.



### أبتعد عن المنتج والوقوف عليه\*

تسلك المنتج أو الوقوف عليه يمكن أن يتسبب في إنقلابه أو أن يصبح تالفاً. عناية خاصة بهذا التحذير تكون مطلوبة عندما تتواجد أطفال صغيرة.



### الموقع

تجنب وضع المنتج فوق حامل غير ثابت، أو حتي على سطح الأرض، أو أي موقع آخر غير ثابت. الموقع الغير ثابت يمكن أن يتسبب في إنقلاب المنتج، مما يخلق خطر الإصابة الشخصية.



**التجميع الصحيح للحامل\***

الحامل المجمع بطريقة غير صحيحة يمكن أن ينقلب. متسبباً في سقوط المنتج مما يخلق خطر الإصابة الشخصية. تأكد من تجميع الحامل بطريقة صحيحة، أتبع تعليمات التجميع التي تأتي معه. تأكد من تثبيت المنتج على الحامل بطريقة صحيحة.

\* الحامل متاح كشيء إختياري.

**هام!**

عند استخدام البطاريات، تأكد من استبدالهم أو انتقل الى مصدر قدرة بديل وذلك عند ملاحظة اياً من الحالات التالية.

- اعتماد مؤشر مصدر القدرة
- الجهاز غير محول لوضع التشغيل
- العارضة معتمة، وتصعب قراءتها
- انخفاض غير طبيعي لمستوى صوت السماعات/ سماعات الرأس
- تشويه الصوت الناتج
- تداخل عرضي في الصوت عند العزف بأصوات مرتفعة
- إنهيار مفاجئ في القدرة عند العزف بصوت مرتفع
- اعتماد العارضة عند العزف بصوت مرتفع
- الصوت الناتج مستمر حتى بعد أن تترك أو تنهي الضغط على مفتاح ما
- إصدار صوت نغمة مختلف جذرياً عن النغمة التي قد إخترتها
- نمط لحن الإيقاع وعزف لحن الإستعراض غير طبيعي.
- مستوى صوت الميكروفون منخفض بشكل غير طبيعي.
- تشوه في دخل الميكروفون.
- اعتماد مؤشر مصدر القدرة عند إستخدام الميكروفون.
- أخفاق مفاجئ في القدرة عند إستخدام الميكروفون.

أسماء الشركة والمنتج المستخدمين في هذا الدليل قد تكون مسجلة كعلامات تجارية للأخرين.

**التوصيلات**

وصل فقط الأجهزة والتجهيزات المحددة بتوصيلات المنتج. أن توصيل أجهزة وتجهيزات غير محددة يخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية.

**الموقع**

تجنب المواقع التالية لهذا المنتج. مثل هذه المواقع تخلق خطر الحريق والصدمة الكهربائية.

- المناطق المعرضة للرطوبة العالية أو الكمية الكبيرة من الغبار.
- في مناطق تخضير الطعام أو المعرضة لأبخرة الزيت.
- قريباً من جهاز التكييف، وعلى السجادة الدافئة، وفي المناطق المعرضة لضوء الشمس المباشر، داخل سيارة واقفة في الشمس، أو أي مناطق أخرى تعرض المنتج لدرجات الحرارة العالية.

**شاشة العرض**

- لا تقم مطلقاً بالضغط على لوحة LCD لشاشة العارضة أو تعرضها لصدمة قوية. إن فعل ذلك قد يتسبب في خدش زجاج اللوحة LCD، مسبباً خطر حدوث إصابة شخصية.
- إذا حدثت أو أنشخت أو تكسرت اللوحة LCD، لا تقم مطلقاً بلمس السائل داخل اللوحة. سائل اللوحة LCD يمكن أن يسبب تهيج للجلد.
- إذا حدثت ودخل سائل اللوحة LCD فمك، أغسل فمك في الحال بواسطة الماء وأتصل بطبيبك.
- إذا حدثت ودخل سائل اللوحة LCD داخل عينيك أو على جلدك، أشطف بإستخدام الماء النظيف لمدة حوالي ١٥ دقيقة على الأقل، ثم أتصل بالطبيب.

**مستوى الصوت**

لا تسمع إلى موسيقي ذات مستويات صوت عالية جداً لفترات طويلة. عناية خاصة بهذا التحذير تكون مطلوبة عندما تستخدم سماعات الأذن. ضوابط مستوى الصوت العالية يمكن أن تلتف قدرة سمعك.

**الأشياء الثقيلة**

لا تقم مطلقاً بوضع أشياء ثقيلة فوق المنتج. أن فعل ذلك يمكن أن يجعل اعلي المنتج ثقيل، مما يتسبب في إنقلاب المنتج أو سقوط الشيء من فوقه، مما يخلق خطر الإصابة الشخصية.

**تجنب الحرارة، الرطوبة أو ضوء الشمس المباشر.**  
لا تعرض الجهاز لفترة كبيرة لضوء الشمس المباشر أو تضعه بالقرب من تكييف هواء، أو أي مكان حار جداً.

**لا تستخدم بالقرب من تليفزيون أو راديو.**  
إن الجهاز قد يسبب تداخل موجات فيديو أو راديو مع التليفزيون وأجهزة استقبال الراديو. إذا حدث هذا، حرك الجهاز بعيداً عن التليفزيون أو الراديو.

**لا تستخدم الورنيش، المحاليل أو المركبات الكيماوية المشابهة في التنظيف.**

نظف اللوحة بقطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول ضعيف من الماء مع المساحيق الطبيعية. اغمر القماش في المحلول ثم اعصره حتى يصبح جافاً تقريباً.

**تجنب الاستخدام في مناطق متعرضة لدرجات حرارة عظمى أو صغرى.**

إن درجات الحرارة العظمى أو الصغرى قد تسبب أشكالاً في شاشة LCD لتصبح معتممة وصعبة القراءة. هذا الوضع يجب أن يصحح نفسه عندما يتم تحريك اللوحة إلى درجات الحرارة العادية.

### ملاحظة

- قد تلاحظ خطوط عند نهاية إطار هذه اللوحة. هذه الخطوط نتيجة لعمليات الصب والتشكيل المستخدمة لتشكيل الإطار البلاستيك. إن هذه الخطوط ليست شروخاً أو كسوراً في البلاستيك، وليست سبباً لأي اهتمام.

تهانينا لاختيارك لهذه الآلة الموسيقية CASIO. لوحة المفاتيح هذه توفر لك الملامح والخصائص التالية.

### □ ٢٤٢ نغمة

ختر من بين أصوات الأوركسترا، الأصوات المتزامنة، وأكثر.

### □ ١٠٠ لحن إيقاع

١٠٠ لحن إيقاع خصبة تساعدك أن تضيف المزيد من الحيوية لكل أداء اللوحة.

### □ المصاحبة الأوتوماتيكية

بساطة اعزف وتر و لحن الإيقاع المناظر، فإن أجزاء الصوت الجهير والوتر تعزف أوتوماتيكياً.

### □ الزر PIANO BANK

اللمسة من زر ما تأخذك مباشرة إلى نغمات البيانو و دروس البيانو.

### □ نظام الدرس ذو ٣-خطوات

- يمكنك نظام الدرس ذو ٣-خطوات من التدريب بسرعتك. تقدر لوحة المفاتيح أدائك أوتوماتيكياً، ولذلك يمكنك تتبع تقدمك حينما تتحسن.
- نظام الدرس ذو ٣-خطوات: الآن يمكنك تعلم الأجزاء التي تكون الألحان المثبتة بدخل لوحة المفاتيح. الإرشادات التي تظهر على شاشة المراقب تساعدك في إرشادك لتخفيض الأسلوب إلى براعة الموسيقى.
- نظام التقييم: يمكن ترتيب أو تشكيل لوحة المفاتيح لتتوافق مع معدل أدائك أثناء درس الخطوة رقم ٣.

### □ ١٠٠ لحن مثبت بالداخل، مشتملاً المقطوعات الموسيقية

#### للبيانو

نقسم الألحان المثبتة بالداخل إلى مجموعتين: ٥٠ لحن لبنك الأغاني مع المصاحبة التلقائية، و ٥٠ لحن بيانو لبنك البيانو.

### □ نظام المعلومات الموسيقية

إن شاشة الـ LCD الكبيرة تبين لك برسومات توضيحية العزف بالأصابع، مفاتيح لوحة المفاتيح التي يجب ضغطها، والنوت، جاعلة لوحة المفاتيح أكثر وضوحاً وأكثر امتاعاً عن كل ما سبق.

## Ar-17 ..... المصاحبة الأوتوماتيكية

- Ar-17 ..... اختيار لحن إيقاع  
 Ar-17 ..... عزف لحن إيقاع ما  
 Ar-18 ..... تضبيب اللحن  
 Ar-18 ..... استخدام المصاحبة الأوتوماتيكية  
 Ar-20 ..... نموذج ملء الفراغ  
 بدء تزامن المصاحبة الأوتوماتيكية  
 Ar-20 ..... مع عزف لحن الإيقاع

## Ar-21 ..... عزف لحن مثبت بالداخل

- Ar-21 ..... كيفية إعادة عزف لحن بنك الأغنية  
 Ar-22 ..... كيفية إعادة عزف لحن بنك البيانو  
 Ar-22 ..... ضبط سرعة الإيقاع  
 Ar-23 ..... كيفية تغيير نغمة اللحن الميلودي  
 Ar-23 ..... كيفية عزف كل الألحان في تتابع  
 Ar-23 ..... استخدام الزر PIANO BANK

## Ar-24 ..... الدرس ذو ٣-خطوات

- Ar-25 ..... وضع التقييم  
 Ar-25 ..... استخدام وظائف الدرس ووضع التقييم  
 Ar-25 ..... الخطوة رقم ١ - معلم التوقيت  
 Ar-26 ..... الخطوة رقم ٢ - معلم النوت الموسيقية  
 Ar-26 ..... الخطوة رقم ٣ - العزف بسرعة عادية  
 Ar-27 ..... دليل العزف بالأصابع الصوتية

## Ar-1 ..... احتياطات الأمان

## Ar-5 ..... مقدمة

## Ar-5 ..... العناية بلوحة مفاتيحك

## Ar-8 ..... الدليل العام

- Ar-9 ..... تثبيت ذراع تحديد المستوي أو النتيجة

## Ar-10 ..... مرجع سريع

- Ar-10 ..... كيفية العزف على لوحة المفاتيح

## Ar-12 ..... امداد الطاقة

- Ar-12 ..... استخدام البطاريات  
 Ar-13 ..... استخدام محول التيار المتردد AC  
 Ar-13 ..... فصل الطاقة تلقائياً  
 Ar-13 ..... الضوابط

## Ar-14 ..... التوصيلات

- Ar-14 ..... وحدة Phones/Output  
 Ar-14 ..... التوصيل بالكمبيوتر أو جهاز آخر  
 Ar-14 ..... طرف توصيل مقبس التدعيم  
 Ar-14 ..... مقبس الميكروفون  
 Ar-14 ..... كماليات واختيارات

## Ar-15 ..... عمليات أساسية

- Ar-15 ..... عزف لوحة المفاتيح  
 Ar-15 ..... اختيار نغمة ما  
 Ar-16 ..... استخدام مقبس الميكروفون



**Ar-28 ..... ضبوطات لوحة المفاتيح**

Ar-28 ..... ضبط مستوي صوت المصاحبة وبنك الأغاني

Ar-28 ..... نقل لوحة المفاتيح

Ar-29 ..... تنعيم لوحة المفاتيح

**Ar-30 ..... التوصيل بالكمبيوتر**

Ar-30 ..... التوصيل بالكمبيوتر

Ar-31 ..... نغمة MIDI العامة

Ar-31 ..... تغيير الضوابط

**Ar-33 ..... إصلاح الأخطاء****Ar-34 ..... المواصفات****A-1 ..... ملحق**

A-1 ..... جدول النوتة الموسيقية

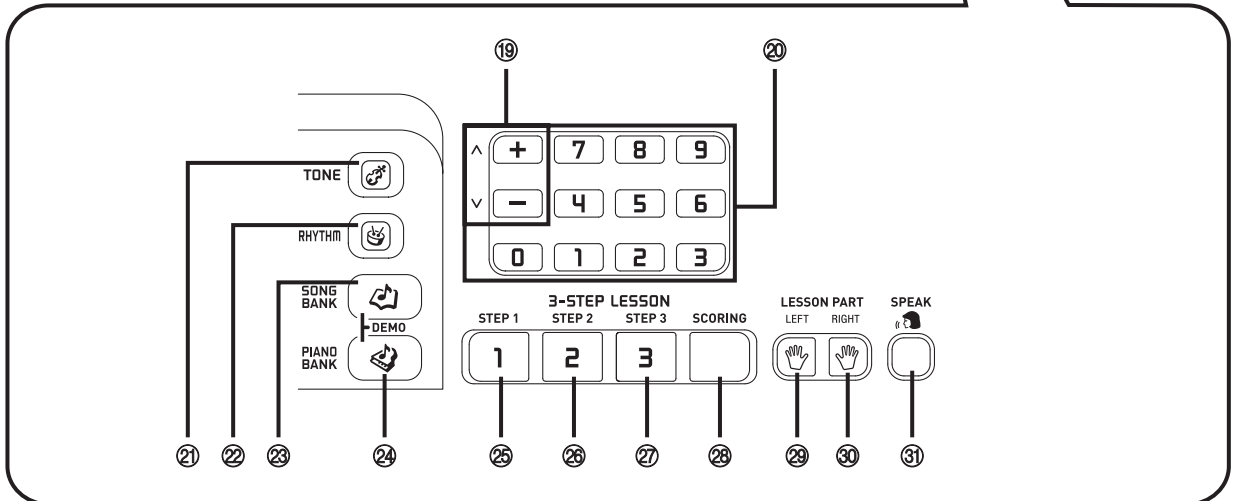
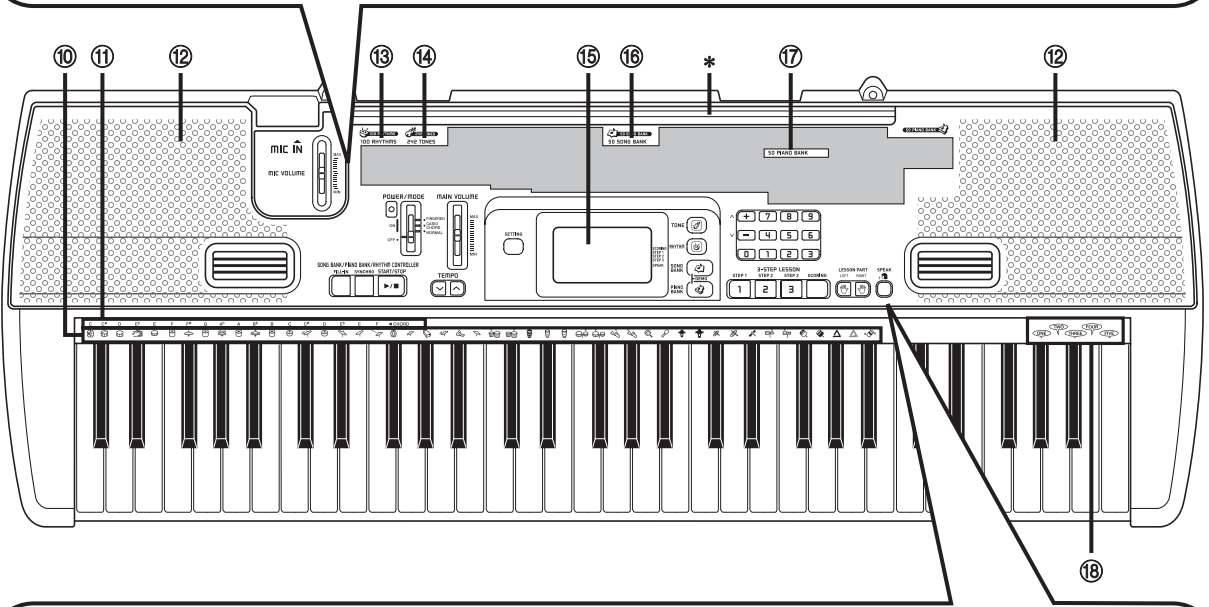
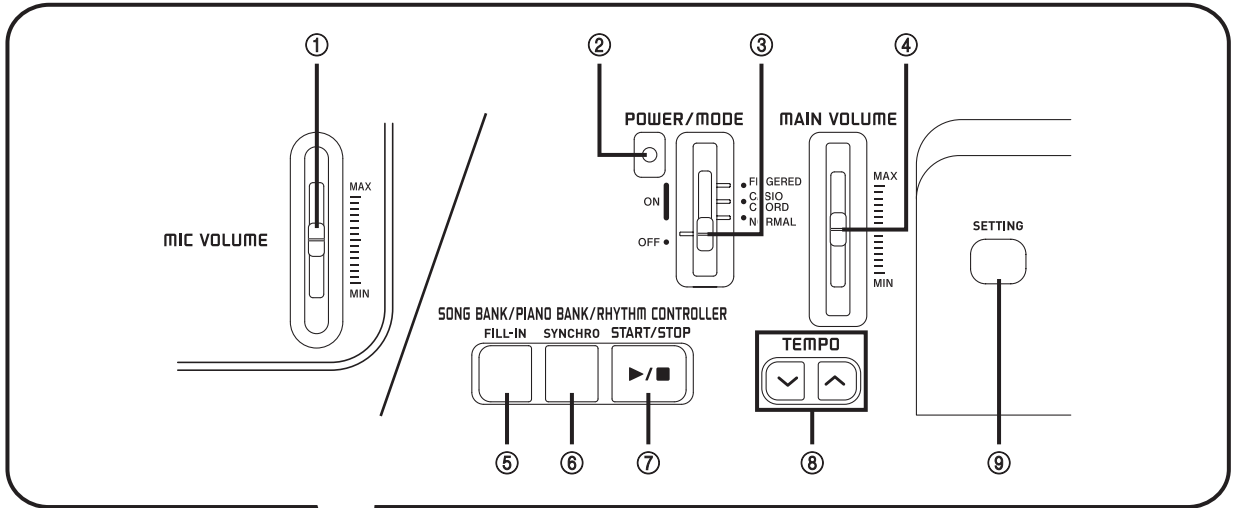
A-5 ..... قائمة آلات النقر أو الطبلية

A-6 ..... خريطة وتر الأصابع

A-8 ..... قائمة الإيقاع

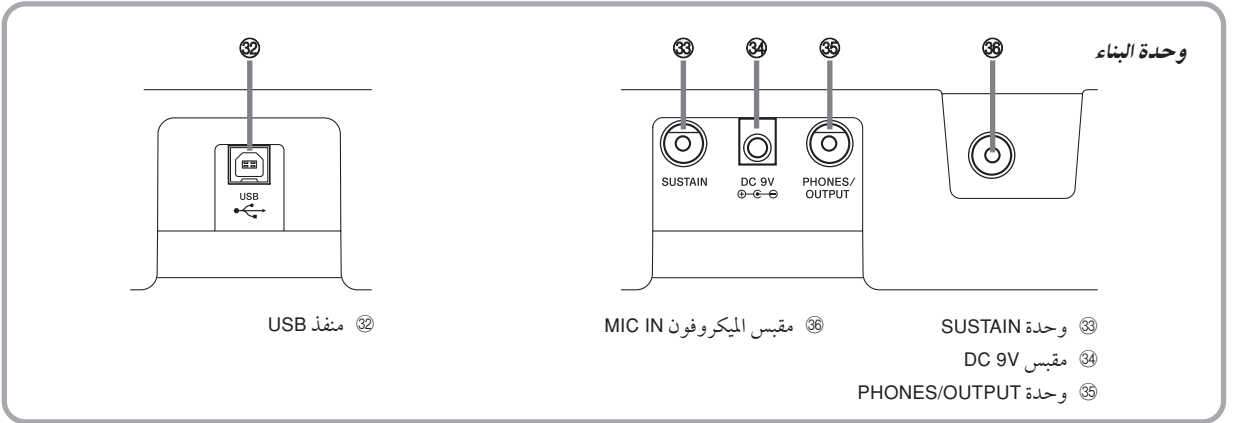
A-9 ..... قائمة الأغاني

**رسائل MIDI التي يمكن أن ترسل وتستقبل  
باستخدام USB**



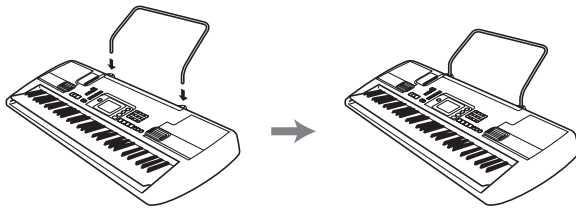
- ⑱ عد الصوت من ١ إلى ٥
- ⑲ الأزرار [+]/[-]
- القيم السالبة يمكن تغييرها فقط باستخدام [+] و [-] لتزود أو تنقص القيمة المعروضة.
- ⑳ أزرار الأرقام
- لإدخال الأرقام لكي تغير الضبوبات المعروضة.
- ㉑ الزر TONE
- ㉒ الزر RHYTHM
- ㉓ الزر SONG BANK
- ㉔ الزر PIANO BANK
- **3-STEP LESSON (الدرس ذو الثلاث خطوات)**
- ㉕ الزر STEP1
- ㉖ الزر STEP2
- ㉗ الزر STEP3
- ㉘ الزر SCORING
- ㉙ الزر LEFT
- ㉚ الزر RIGHT
- ㉛ الزر SPEAK

- ① زالق مستوى صوت الميكروفون MIC VOLUME
- ② مؤشر القدرة
- ③ مفتاح POWER/MODE
- ④ الزالق MAIN VOLUME
- **SONG BANK/PIANO BANK/RHYTHM CONTROLLER (متحكم بنك الأغاني/بنك البيانو/الإيقاع)**
- ⑤ الزر FILL-IN
- ⑥ الزر SYNCHRO
- ⑦ الزر START/STOP
- ⑧ الأزرار TEMPO
- ⑨ الزر SETTING
- ⑩ قائمة آلات النقر أو الطبلة
- ⑪ اسم الوتر
- ⑫ السماعات
- ⑬ قائمة لحن الإيقاع
- ⑭ قائمة النغم
- ⑮ العارضة
- ⑯ قائمة بنك الأغنية
- ⑰ قائمة بنك البيانو



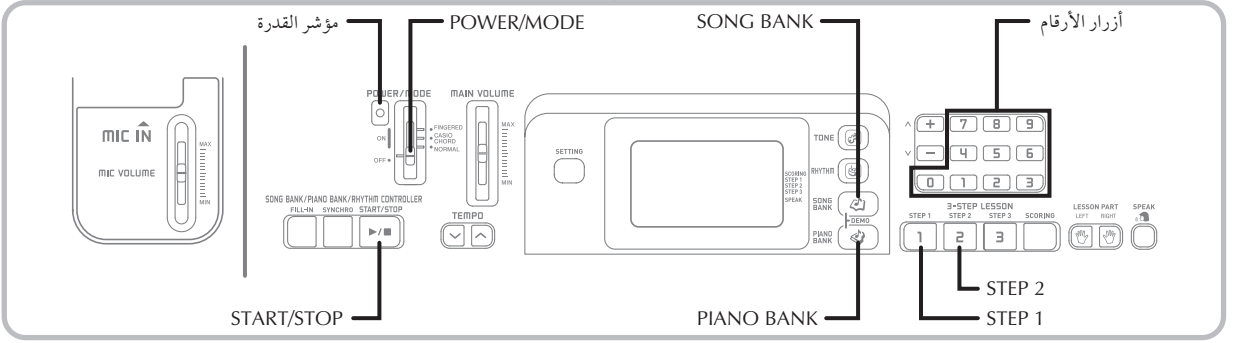
### \*تثبيت ذراع تحديد المستوي أو النتيجة

أدخل كل من طرفي الحامل الموسيقى المقدم مع لوحة المفاتيح داخل الثقبين الموجودين على السطح العلوي.



### ملاحظة

- أمثلة العارضة الموضحة في دليل المستخدم مقصود بها الأغراض التوضيحية فقط. النص الحقيقي والقيم التي تظهر على العارضة قد تختلف عن الأمثلة الموضحة في دليل المستخدم.
- مشاهدة شاشة العارضة السائلة البلورية من زاوية يمكن أن يغير ظهور تباين العارضة. تباين العارضة للوحة المفاتيح هذه يكون مضبوطاً لكي يسمح بسهولة المشاهدة لشخص ما يجلس على مقعد في مواجهة لوحة المفاتيح. لاحظ أن تباين العارضة يكون ثابتاً، ولا يمكن ضبطه.



٤. اضغط زر STEP 1 أو زر STEP 2.
  - لوحة المفاتيح تصدر صوت ضربة معدودة وتنتظر حتى تعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح. المفاتيح التي تحتاج لضغطها تومض أولاً.
٥. اعزف اللحن في توازي مع مصاحبة النغمة المختارة.
  - اعزف وفقاً للمفاتيح لوحة المفاتيح، العزف بالأصابع، والنوت التي تظهر على العارضة.



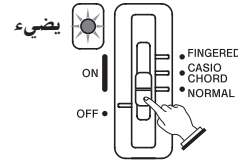
١. في حالة إختيارك خطوة الدرس رقم ١
  - اعزف النوت الموسيقية على لوحة المفاتيح.
  - تعزف المصاحبة (جزئ اليد- اليسرى) في وقتها مع النوت الموسيقية.
  - مع الخطوة ١، تعزف نوتة اللحن الصحيحة بغض النظر عن أي مفتاح من مفاتيح لوحة المفاتيح الموسيقية تقوم أنت بضغطه.

٢. في حالة إختيارك خطوة الدرس رقم ٢
  - اعزف النوت الموسيقية الصحيحة على لوحة المفاتيح.
  - بينما يكون مفتاح دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة مضيئاً، اضغط الزر التابع له على لوحة المفاتيح الحقيقية. في حالة لحن بنك البيانو، فأن تبين دليل لوحة المفاتيح يتحول إلى وضع الإيقاف عندما تقوم بالضغط على مفتاح من لوحة المفاتيح، وسوف يضيء مفتاح دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة من أجل عزف النوتة الموسيقية التالية.
  - تعزف المصاحبة (جزئ اليد- اليسرى) في وقتها مع النوت الموسيقية.

يملك هذا القسم برؤية شاملة وسريعة عن عمليات تشغيل لوحة المفاتيح الموسيقية باستخدام الخطوتين واحد واثنين من خاصية الدرس ذو الثلاث خطوات. مع خاصية الدرس ذو الثلاث خطوات، تضيء مفاتيح دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة لكي توضح النوتة التالية من اللحن.

## كيفية العزف على لوحة المفاتيح

١. اضغط المفتاح POWER/MODE الى الوضع NORMAL.
  - هذا يجعل مؤشر القدرة يضيء.



٢. اضغط الزر SONG BANK.



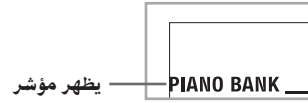
٣. إوجد اللحن الذي ترغب في عزفه في قائمة SONG BANK، وبعد ذلك استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل عددها ذو الرقمين.
  - أنظر صفحة A-9 لمعرفة قائمة بنك الأغاني SONG BANK.
  - مثال: لكي تختار "40 ALOHA OE" ادخل 4 ثم 0.



٦ لكي توقف العزف عند أي وقت، اضغط الزر START/STOP.

### كيفية عزف مقطوعة معدة أو قطعة حن من حفلة موسيقية

١ عندما تصل إلى الخطوة ٢ من الطريقة أعلاه، اضغط الزر PIANO BANK في مكان الزر SONG BANK.



٢ أوجد اللحن الذي تريد عزفه في قائمة بنك البيانو PIANO BANK. وثم استخدم الإزرار المرقمة لكي تدخل العدد ذو الرقمين. • أنظر صفحة A-9 لمعرفة قائمة بنك البيانو PIANO BANK.

٣ بعد ذلك، أستمِر من الخطوة رقم ٤ من الطريقة أعلاه.

## معلومات هامة عن البطارية

التالي يوضح عمر البطارية التقريبي.

**بطاريات قلوية** ..... ٤ ساعات

**بطاريات منجنيز** ..... ساعتين

القيمة العلوية هي عمر البطارية القياسي في درجات الحرارة العادية، مع ضبط مستوى اللوحة عند المتوسط. إن أقصى درجات الحرارة أو العزف عند ضبط مستوى عالي جدا للوحة قد يقصر عمر البطارية.

### ⚠ تحذير

- إن سوء إستعمال البطاريات قد يتسبب في تسربهم مما ينتج عنه تلف للأشياء المجاورة، أو أن تنفجر، والذي يخلق خطر الحريق والإصابة الشخصية. تأكد دائما من ملاحظة الاحتياطات التالية.
- لا تحاول تفكيك البطاريات مطلقا ولا تسمح بأن يكونوا في دائرة قصيرة. ⓧ
- لا تعرض البطاريات مطلقاً إلى السخونة أو التخلص منهم بحرقهم.
- لا تقم مطلقاً بخلط بطاريات قديمة بأخرى جديدة.
- لا تقم مطلقاً بخلط بطاريات من أنواع مختلفة.
- لا تحاول مطلقاً شحن البطاريات.
- تأكد من أن الأطراف الموجبة (+) والسالبة (-) للبطاريات يكونوا موجهين بطريقة صحيحة.

### ⚠ تنبيه

- إن سوء إستعمال البطاريات قد تتسبب في تسربهم مما ينتج عنه تلف للأشياء المجاورة، أو أن تنفجر، والذي يخلق خطر الحريق والإصابة الشخصية. دائما تأكد من ملاحظة الاحتياطات التالية.
- إستخدم فقط البطاريات المحددة للإستخدام مع هذا المنتج. ⓧ
- أنزع البطاريات من المنتج إذا كنت تخطط لعدم إستخدامه لفترة طويلة.

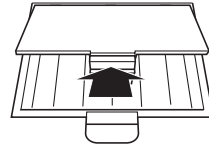
لوحة المفاتيح هذه يمكن أن تمد بالطاقة بالتيار من مخرج حائط منزلي قياسي (باستخدام محول تيار متردد) أو بالبطاريات. تأكد دائما أن تفصل التيار عن لوحة المفاتيح في أي وقت لاستخدامها.

## استخدام البطاريات

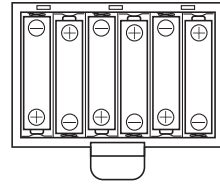
تأكد دائما أن تفصل التيار عن اللوحة قبل تحميل أو استبدال البطاريات.

### لتحميل البطاريات

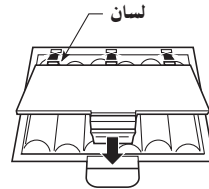
١ حرك غطاء جزء البطاريات.



٢ حمل ست بطاريات حجم AA في قسم البطاريات. • تأكد من أن الموجب (+) والسالب (-) موجهان صحيحا.



٣ ادخل التواءات في غطاء قسم البطاريات واقفل الغطاء.



### ملاحظة

- قد لا تعمل اللوحة صحيحا اذا حملت أو استبدلت البطاريات اثناء وضع التشغيل. اذا حدث هذا، فصل اللوحة واعادة تشغيلها مرة أخرى يجب أن يعيد الوظيفة طبيعية.

## فصل الطاقة تلقائياً

عندما تكون مستخدماً طاقة بطارية، فإن طاقة اللوحة تفصل تلقائياً عندما تتركها موصلة بدون أداء أي عملية لمدة حوالي ٦ دقائق. عند حدوث هذا، اضغط على الزر POWER/MODE لتعيد الطاقة موصلة مرة أخرى.

### ملاحظة

- لا تظهر وظيفة فصل التيار تلقائياً (لا تعمل) عند استخدام محول التيار المتردد AC لتشغيل لوحة المفاتيح.

## إلغاء وظيفة فصل التيار تلقائياً

استمر في ضغط الزر TONE لأسفل أثناء تشغيل لوحة المفاتيح لتلغى وظيفة فصل التيار تلقائياً.

### ملاحظات

- عند الغاء وظيفة فصل التيار تلقائياً، لا يمكن للوحة أن تنفصل أوتوماتيكياً مهما كان طول المدة التي تتركها فيها بدون إجراء أي عملية.
- إيقاف القدرة تلقائياً يكون قابل للتعديل مرة أخرى عندما تقوم بتحويل قدرة لوحة المفاتيح لوضع التشغيل.

## الضوابط

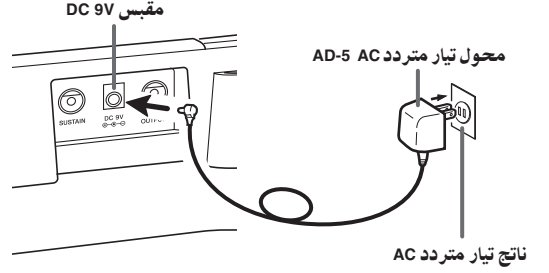
كل ضوابط اللوحة تعود الي قيمها الابتدائية عندما يعاد تشغيل طاقة لوحة المفاتيح بعد إيقافها بعملية مفتاح POWER/MODE أو فصل أوتوماتيكي للطاقة.

## استخدام محول التيار المتردد AC

تأكد من استخدام المحول AC فقط المحدد للوحة المفاتيح هذه.

### محول تيار متردد AC المحدد: AD-5

### [وحدة البناء]



لاحظ الاحتياطات الهامة التالية لتجنب التلف لسلك القدرة.

### ● أثناء الاستخدام

- لا تقم مطلقاً بجذب السلك بقوة زائدة.
- لا تقم مطلقاً بجذب السلك بشكل متكرر.
- لا تقم مطلقاً بثني السلك عند قاعدة القابس أو الموصل.
- سلك القدرة لا يجب أن يكون مشدوداً بشكل محكم أثناء وجوده في الاستخدام.

### ● أثناء التحريك

- قبل القيام بتحريك لوحة المفاتيح، تأكد من نزع مقبس المهائى AC من مأخذ التيار الكهربى.

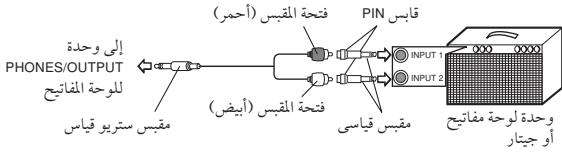
### ● أثناء التخزين

- قم بلف و تخزيم سلك القدرة، ولكن لا تقم مطلقاً بلف السلك حول المهائى AC.

### هام!

- تأكد أن اللوحة في وضع الإيقاف قبل توصيل أو فصل محول التيار المتردد AC.
- إن استخدام محول التيار المتردد AC لفترة طويلة قد يرفع درجة حرارته بحيث لا تستطيع لمسه. هذا عادى ولا يعنى فقدان الوظيفة.

## [مثال توصيلة]

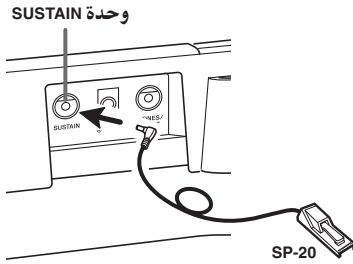


## التوصيل بالكمبيوتر أو جهاز آخر

يمكنك أيضاً توصيل لوحة المفاتيح الموسيقية بكمبيوتر ما أو متابع. انظر «التوصيل بالكمبيوتر» بصفحة Ar-30 للتفاصيل.

## طرف توصيل مقبس التدعيم

يمكنك توصيل بدالة تدعيم اختيارية (SP-20 أو SP-3) إلى طرف مقبس SUSTAIN. لتتمكن القدرات الموضحة أسفل من العمل.



## بدالة تدعيم

- مع نغمات البيانو، تهيبط البدالة بسبب تتباطؤ النوت، بدرجة كبيرة مثل بدالة تشتيت البيانو.
- مع نغمات الأورجون، تهيبط البدالة بسبب استمرار الصوت حتى يتم ترك البدالة:

## مقبس الميكروفون

يمكنك توصيل ميكروفون متاح تجارياً بمقبس الميكروفون ويمكنك الغناء بالتوازي مع النوت الموسيقية المعزوفة على لوحة المفاتيح. لمعرفة التفصيلات، انظر «إستخدام مقبس الميكروفون» بصفحة Ar-16.

## كماليات واختيارات

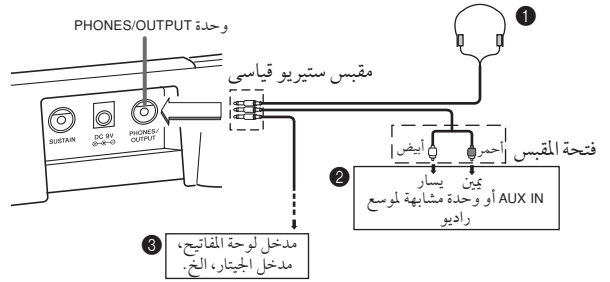
استخدم فقط الكماليات والاختيارات المحددة للوحة المفاتيح هذه. إن استخدام وحدات غير موصوفة يسبب خطر الحريق، صدمة كهربية، وجروح شخصية.

## وحدة Phones/Output

قبل توصيل السماعات أو معدات خارجية أخرى، تأكد أولاً أن توقف ضبوطات مستوى الصوت الخاصة باللوحة والأجهزة المتصلة، بعد ذلك يمكنك ضبط المستوى للحد المطلوب بعد استكمال التوصيلات.

## [وحدة البناء]

توصيلة سمعية



## توصيل السماعات (شكل 1)

توصيل السماعات سوف يفصل الناتج من سماعات لوحة المفاتيح المثبتة، ولذلك يمكنك العزف حتى وقت متأخر من الليل بدون إزعاج أحد.

## أجهزة السمع (شكل 2)

وصل لوحة المفاتيح بجهاز سمع باستخدام سلك كهربائي تجاري بفيشة قياسية في أحد الأطراف ومقبس PIN في الطرف الآخر. لاحظ أن المقبس القياسي الذي توصله مع اللوحة يجب أن يكون مقبس ستريو، وإلا ستكون قادراً على إخراج واحدة فقط من القنوات الإستريو. في هذا التشكيل، أنت عادة تضبط اختيار الإدخال لجهاز السمع إلى الوحدة (عادة موضحة AUX IN أو شيء مشابه) حيث يوصل السلك من لوحة المفاتيح. نرجو الرجوع إلى التعليمات التي تأتي مع الجهاز السمعي لمزيد من التفاصيل.

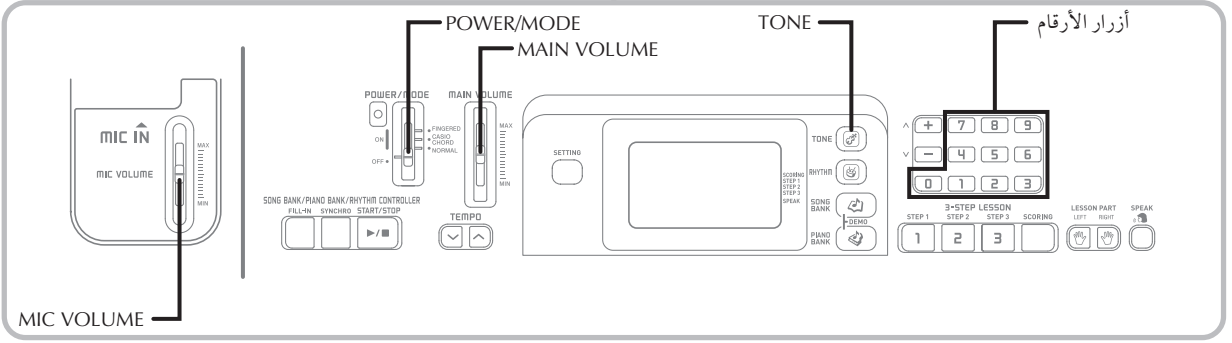
## موسع الجهاز الموسيقي (شكل 3)

استخدم سلك توصيل تجاري\* يمكن الحصول عليه وذلك لتوصيل اللوحة لموسع الجهاز الموسيقي.

\* تأكد من استخدام سلك توصيل الذي له مقبس استريو قياسي في الطرف الذي توصله مع اللوحة، وموصل الذي يمد قناة مزدوجة (شمال ويمين) للموسع الذي توصله. إن نوع الموصل الخطأ في أي من الأطراف قد يسبب فقدان أحد القنوات الإستريو.

عند توصيله بموسع جهاز موسيقي، اضبط مستوى لوحة المفاتيح على مستوى منخفض نسبياً واجعل مستوى الناتج مضبوطاً مستخدماً تحكيمات الموسع.





٣ استخدم أزرار الأرقام لكي تدخل رقم النغمة ذو الثلاثة أرقام للنغمة التي تريد أن تختارها.  
مثال: لكي تختار "041 ACOUSTIC BASS"، ادخل 0,4 ثم 1.



ملاحظات

- ادخل دائماً الأرقام الثلاثة كلها لرقم النغمة، مشتملاً الأصفار المتقدمة (إذا وجد أياً منها). فإذا أدخلت رقم واحد أو رقمين وتوقفت، فسوف تقوم العارضة أوتوماتيكياً بمسح الأرقام التي أدخلتها بعد بضع ثواني.
- يمكنك أيضاً أن تزيد على مراحل رقم النغم المعروف بالضغط على [+]. وتقصه على مراحل بالضغط على [-].

## تركيب النغمات

التالى يوضح نوعين من النغمات المركبة التي يمكن الحصول عليها.

النغمات ذات الطبقة (أرقام النغمات: 098 حتى 107)

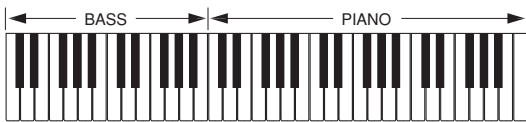
مثال: 098 STRINGS PIANO

هذه النغمة تعمل طبقة لنغمة الأوتار مع نغمة بيانو ولذلك كل منهما يصدر صوتاً عندما تضغط مفتاح لوحة المفاتيح.

نغمات تقسيم (أرقام النغمات: 108 حتى 112)

مثال: 108 BASS/PIANO

هذه النغمة تقسم لوحة المفاتيح ولذلك فإن أحد الأمدية يرمز الى نغمة صوت جهير والمدي الآخر يرمز الى نغمة بيانو.



هذا الجزء يوفر معلومات عن أداء العمليات الأساسية للوحة المفاتيح.

## عزف لوحة المفاتيح

### كيفية العزف على لوحة المفاتيح

١ اضغط مفتاح POWER/MODE الى NORMAL.

٢ استخدم الزايق MAIN VOLUME لكي تخفض مستوى صوت لوحة المفاتيح.  
• إنها دائماً فكرة جيدة أن تضبط لوحة المفاتيح عند مستوى منخفض نسبياً قبل العزف.

٣ اعزف شيئاً ما في اللوحة.

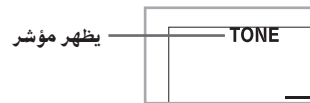
### اختيار نغمة ما

لوحة المفاتيح هذه تأتي مع ٢٤٢ نغمة مثبتة بالداخل. استخدم الطريقة التالية لاختيار النغمة التي تريد أن تستخدمها.

### لتختار نغمة ما

١ أوجد النغمة التي تريد أن تستخدمها في قائمة النغمة TONE ودون رقم نغمتها.  
• ليست كل النغمات المتاحة تظهر على قائمة النغمة المطبوعة على خزانة لوحة المفاتيح. لمعرفة القائمة الكاملة، أنظر «قائمة النغمة» بصفحة A-1.

٢ اضغط الزر TONE.



## أصوات الطبلة أو النقر

مثال: 241 DRUM SET

هذه النغمة ترمز أصوات طبلة عديدة للوحة المفاتيح. انظر «قائمة آلات النقر أو الطبلة» أو النقر في صفحة A-5 لتفاصيل كاملة.

## تعدد الأصوات

إن المصطلح تعدد الأصوات يدل على أقصى عدد من النوت التي يمكنك عزفها في نفس الوقت. لوحة المفاتيح تمتلك ٣٢-نوتة متعددة الأصوات، والتي تحتوي النوت التي تعزفها مثل نماذج الإيقاع والمصاحبة الأوتوماتيكية والتي عزفت باللوحة. هذا يعني أنه عندما يعزف لحن إيقاع أو نموذج مصاحبة أوتوماتيكية بواسطة اللوحة، فإن رقم النوت (تعدد الأصوات) التي يمكن الحصول عليها لعزف اللوحة قد نقص. أيضاً لاحظ أن بعض النغمات يوفر فقط ١٦-نوتة متعددة الأصوات.

## ملاحظة

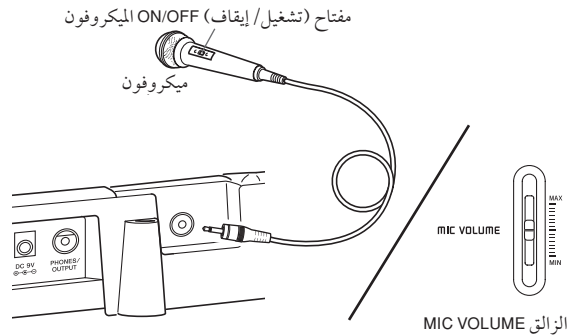
- عند عزف لحن الإيقاع أو المصاحبة الأوتوماتيكية، فإن عدد الأصوات التي تعزف في نفس الوقت سوف تقل.

## إستخدام مقبس الميكروفون

إن توصيل ميكروفون متاح تجارياً لمقبس MIC IN يجعل من الممكن الغناء بالتوازي مع الألحان الداخلية للوحة المفاتيح. عند توصيل ميكروفون ما، تأكد أولاً من ضبط (مستوى صوت المايك) MIC VOLUME إلى ضبط منخفض نسبياً، وبعد ذلك اضبط المستوى الذي ترغبه بعد التوصيل.

- ١ اضبط الزايق MIC VOLUME حتى يصبح على الجانب "MIN".
- ٢ حول مفتاح تشغيل / إيقاف ON/OFF الميكروفون إلى وضع التشغيل.
- ٣ استخدم الزايق MIC VOLUME لكي تضبط مستوى صوت الميكروفون إلى المستوى الذي ترغبه.

## [وحدة البناء]



## هام!

- تأكد من إستخدام المفتاح ON/OFF للميكروفون لتحويل الميكروفون إلى وضع الإيقاف ولفصل الميكروفون من لوحة المفاتيح الموسيقية عندما لا تستخدمها.

## نوع الميكروفون الموصى به

- ميكروفون دينامي (حركي) (المقبس القياسي)

## هام!

- تأكد من فصل الميكروفون من لوحة المفاتيح الموسيقية عندما لا تستخدمها.

## العواء (ضوضاء التغذية الإسترجاعية)

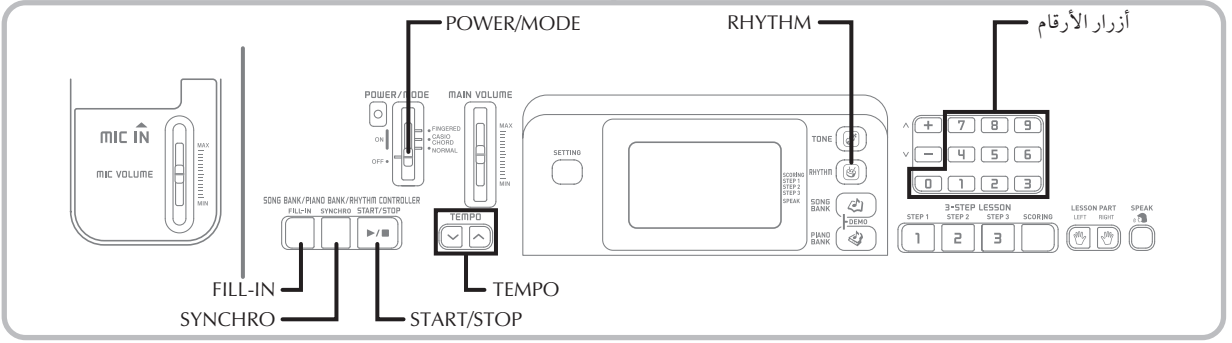
أياً من الظروف التالية قد تسبب حدوث عواء (ضوضاء التغذية الإسترجاعية).

- تغطية رأس الميكروفون بيدك
- وضع الميكروفون قريباً جداً من سماعة ما

إذا حدث عواء، جرب إبعاد الميكروفون بعيداً عن الرأس، وحركه بعيداً عن أي سماعة.

## ضوضاء التشوش

الإضاءة الفلوروسنتية قد تسبب في حدوث ضوضاء التشوش في إشارة الميكروفون. عندما يحدث هذا، تحرك بعيداً عن الإضاءة التي تتوقع أن تكون سبب التشوش.



## ملاحظات

- "008 Beat 1" هي ضبط لحن الإيقاع الابتدائي المسجل عندما تشغل طاقة لوحة المفاتيح.
- يمكنك أيضا أن تزود لحن رقم الإيقاع المعروف بالضبط على [+] وأن تنقصه بالضبط على [-].
- الأصوات المصاحبة (الأوتار، الباص، ألخ) لاتصدر صوتها أثناء استخدام إيقاع الميترنوم (الأرقام من ٩٥ إلى ٩٩: ٠، ٢، ٣، ٤، ٦)، حتى إذا كان ضبط مفتاح POWER/MODE هو "CASIO CHORD" أو "FINGERED". بسبب هذا، يجب عليك ضبط مفتاح POWER/MODE على "NORMAL" عند استخدام إيقاع الميترنوم.

## عزف لحن إيقاع ما

استخدم الطريقة التالية لتبدأ وتوقف عزف لحن الإيقاع.

## لعزف لحن إيقاع ما

- 1 اضغط مفتاح POWER/MODE الى NORMAL.
- 2 اضغط الزر START/STOP لتبدأ عزف لحن الإيقاع المختار حاليا.
- 3 لكي توقف عزف لحن الإيقاع، اضغط الزر START/STOP مرة أخرى.

## ملاحظة

- كل مفاتيح لوحة هي مفاتيح ميلودي بينما يكون مفتاح POWER/MODE مضبوطا الى NORMAL.

لوحة المفاتيح هذه تعزف أوتوماتيكيا أجزاء صوت جهورية وأنغام بالتتابع مع الأوتار التي تعزفها بأصابعك. إن أجزاء الصوت الجهير والأوتار يتم عزفها باستخدام الأصوات والنغمات التي اخترت أوتوماتيكيا بالتتابع مع لحن الإيقاع الذي تستخدمه. كل هذا يعني أنك تحصل على مصاحبات كاملة، حقيقية لنوت اللحن الذي تعزفه باستخدام يدك اليمنى، خالفا للإحساس بمجموعة شخص واحد.

## اختيار لحن إيقاع

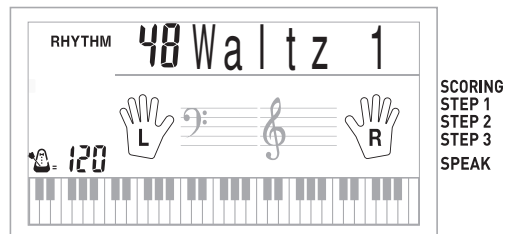
هذه اللوحة توفر لك ١٠٠ لحن إيقاع موجودة مثبتة والتي يمكنك أن تختارها مستخدما الطريقة التالية.

## لتختار لحن إيقاع

- 1 اوجد لحن الإيقاع الذي تريد أن تستخدمه في قائمة الإيقاع RHYTHM ودون رقم الإيقاع الخاص به.
- 2 اضغط الزر RHYTHM.



- 3 استخدم مفاتيح الأرقام لإدخال رقم لحن الإيقاع ذي الثلاث أعداد للحن الذي تريد أن تختاره.
- مثال: لتختار "48 WALTZ 1"، أدخل 4، ثم 8.



## تضبيط اللحن

يمكنك تضبيط لحن عزف الإيقاع خلال مدى من 40 حتى 255 ضربة في الدقيقة. تضبيط اللحن يطبق على عزف وتر المصاحبة الأوتوماتيكية، وعمليات بنك الأغنية.

## لضبط اللحن

1 استخدم الأزرار TEMPO (✓ / ^) لتضبط اللحن.

^ : يزيد قيمة سرعة الإيقاع.

✓ : ينقص قيمة سرعة الإيقاع.

مثال: استمر في الضغط على الزر ✓ حتى تكون قيمة اللحن 110 في العارضة.



ملاحظة

• ان الضغط على زر TEMPO (✓ و ^) في نفس الوقت يعيد ضبط اللحن للقيمة الابتدائية المسجلة للحن الإيقاع المختار حالياً.

## حول مترونوم أو هيئة الرسم

مترونوم أو هيئة الرسم تظهر في العارضة مع قيمة اللحن وضربة لحن الإيقاع أو نغمة مثبتة. مترونوم أو هيئة الرسم تساعدك أن تحافظ على الوقت بينما تعزف مع لحن الإيقاع أو نغمة مثبتة.



## استخدام المصاحبة الأوتوماتيكية

الطريقة التالية توضح كيفية استخدام خاصية المصاحبة الأوتوماتيكية في لوحة المفاتيح. قبل البدء، يجب أولاً أن تختار لحن الإيقاع الذي تريد أن تستخدمه وتضبط عزف لحن الإيقاع للقيمة التي تريدها.

## لاستخدام المصاحبة الأوتوماتيكية

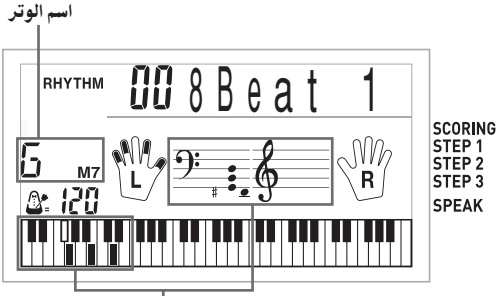
1 اضغط مفتاح POWER/MODE إلى CASIO CHORD أو FINGERED.

2 اضغط الزر START/STOP لكي تبدأ عزف لحن الإيقاع المختار حالياً.

3 اعزف وتر ما.

• إن الطريقة الحقيقية التي يجب استخدامها لعزف وتر ما تعتمد على موضع مفتاح POWER/MODE. ارجع إلى الصفحات التالية للتفاصيل عن عزف الوتر.

CASIO CHORD ..... هذه الصفحة  
FINGERED ..... صفحة Ar-19



التصبيح الأساسي للوتر الحالي  
(قد يكون مختلف عن الوتر الذي يعزف حقيقياً في لوحة المفاتيح).

4 لكي توقف عزف المصاحبة الأوتوماتيكية، اضغط الزر START/STOP مرة أخرى.

ملاحظات

- إذا قمت بالضغط على الزر SYNCHRO بدلاً من مكان الزر START/STOP في الخطوة رقم 2، فإن نمط الإيقاع يبدأ في العزف أوتوماتيكياً عندما تجري عملية التشغيل في الخطوة رقم 3. من أجل التفصيلات حول هذه الأزرار، أنظر صفحة Ar-20.
- يمكنك ضبط مستوى صوت جزء المصاحبة بصورة مستقلة عن مستوى الصوت الرئيسي. لمزيداً من التفصيلات، انظر «ضبط مستوى صوت المصاحبة وبنك الأغاني» بصفحة Ar-28.

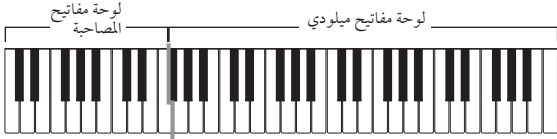
## لحن كاسيو CASIO CHORD

هذه الطريقة من عزف اللحن تجعل بالإمكان لأي شخص ليعزف الألحان بسهولة، بغض النظر عن المعرفة الموسيقية السابقة وكذلك الخبرة. التالي يوضح «لوحة مفاتيح المصاحبة» CASIO CHORD و«لوحة مفاتيح ميلودي» ويخبرك كيف تعزف CASIO CHORDs.

## FINGERED الأصابع

FINGERED توفر لك ما مجموعه ١٥ أنواع مختلفة من الأوتار. التالي يوضح FINGERED «لوحة مفاتيح المصاحبة» و«لوحة مفاتيح ميلودي» ويخبرك كيف تعزف وتر جذر C- مستخدما FINGERED.

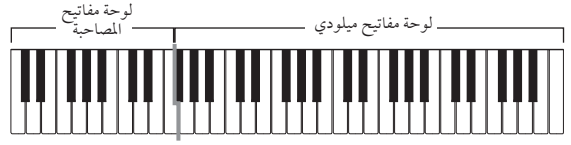
### لوحة مفاتيح مصاحبة و لوحة مفاتيح ميلودي FINGERED



ملاحظة

- لوحة مفاتيح المصاحبة يمكن أن تستخدم لعزف الأوتار فقط. لن ينتج أي صوت إذا حاولت عزف نوت ميلودي المفردة في لوحة مفاتيح المصاحبة.

## مصاحبة لوحة المفاتيح CASIO CHORD و لوحة ميلودي

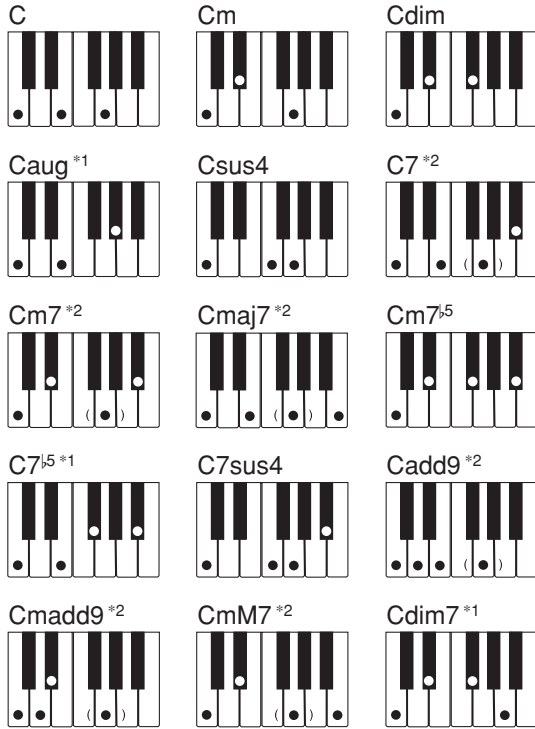


ملاحظة

- لوحة مفاتيح المصاحبة يمكن استخدامها لعزف الأوتار فقط. لا ينتج أي صوت إذا كنت تحاول عزف نوت ميلودي المفردة في لوحة مفاتيح المصاحبة.

### أنواع الأوتار

مصاحبات CASIO CHORD تجعلك تعزف أربعة أنواع من الأوتار مع أقل تصبيح.



مثال	أنواع الأوتار
<p>C Major (C)</p>	<p><b>أوتار رئيسية</b></p> <p>اسماء الأوتار الرئيسية موضحة أعلى مفاتيح لوحة المصاحبة. لاحظ أن الوتر الناتج عند ضغط لوحة المصاحبة لا يغير المقطع، بغض النظر عن أي مفتاح تستخدمه لعزفه.</p>
<p>C minor (Cm)</p>	<p><b>أوتار صغرى (m) بمفتاح</b></p> <p>لعزف وتر أصغر، احتفظ بمفتاح الوتر الرئيسي مضغوطا واضغط أي مفتاح آخر من لوحة المصاحبة يكون موضوعا على يمين مفتاح الوتر الرئيسي.</p>
<p>C seventh (C7)</p>	<p><b>الأوتار السابعة (7)</b></p> <p>لتعزف نغم سابع، احتفظ بمفتاح الوتر الرئيسي مضغوطا واضغط أي مفتاحين آخرين من لوحة المصاحبة موضوعين على يمين مفتاح الوتر الرئيسي.</p>
<p>C minor seventh (Cm7)</p>	<p><b>الأوتار السابعة الصغرى (m7)</b></p> <p>الأوتار السابعة الصغرى (m7) لعزف الوتر السابع الأصغر، احتفظ بمفتاح الوتر الرئيسي مضغوطا واضغط أي ثلاثة مفاتيح آخرين من لوحة مفاتيح المصاحبة يكونوا موضوعين على يمين مفتاح الوتر الرئيسي.</p>

ملاحظة

- ليس هناك أي اختلاف سواء ضغطت المفاتيح السوداء أو البيضاء على يمين مفتاح النغم الرئيسي عند عزف الأوتار الصغرى والسابعة.

أنظر «خريطة وتر الأصابع» في صفحة A-6 للتفاصيل عن عزف الأوتار مع الجذور الأخرى.

- \*1: الأصابع المقلوبة لا يمكن استخدامه. أوطى نوته هي الجذر.
- \*2: نفس الوتر يمكن عزفه بدون الضغط على الخامس G.

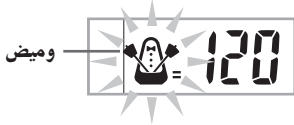
## بدء تزامن المصاحبة الأوتوماتيكية مع عزف لحن الإيقاع

يمكنك ضبط لوحة المفاتيح لتبدأ عزف لحن الإيقاع في نفس الوقت تعزف المصاحبة في لوحة المفاتيح.

الطريقة التالية توضح كيفية استخدام بدء التزامن. قبل البدء، يجب أن تختار أولاً الإيقاع الذي تريده، اضبط العزف، واستخدم مفتاح POWER/MODE لتختار طريقة عزف الوتر التي تريد أن تستخدمها (CASIO CHORD, FINGERED).

### لاستخدام بدء التزامن

1 اضغط الزر SYNCHRO لكي تضع لوحة المفاتيح في وضع أو تهيئة بدء التزامن.



2 اعزف وتر ما في لوحة مفاتيح المصاحبة وابدأ نموذج لحن الإيقاع في العزف أوتوماتيكياً.

### ملاحظات

- إذا كان مفتاح POWER/MODE مضبوطاً على NORMAL، فقط لحن الإيقاع يعزف (بدون وتر) عندما تعزف في لوحة مفاتيح المصاحبة.
- لكي تلغى وضع أو تهيئة بدء التزامن، اضغط الزر SYNCHRO مرة واحدة أخرى.

### ملاحظات

- فيما عدا الأوتار المحددة في النوتة\*<sup>1</sup> أعلاه، الأصابع المقلوبة (هذا يعني عزف E-G-C أو G-C-E بدلاً من C-E-G)
- سوف ينتج نفس الأوتار مثل الأصابع القياسية.
- فيما عدا الإستثناء المحدد في النوتة\*<sup>2</sup> أعلى، كل المفاتيح التي تصنع الوتر يجب أن تكون مضغوطة. إن الفشل في ضغط حتى مفتاح واحد سوف لا يعزف وتر FINGERED المطلوب.

## نموذج ملء الفراغ

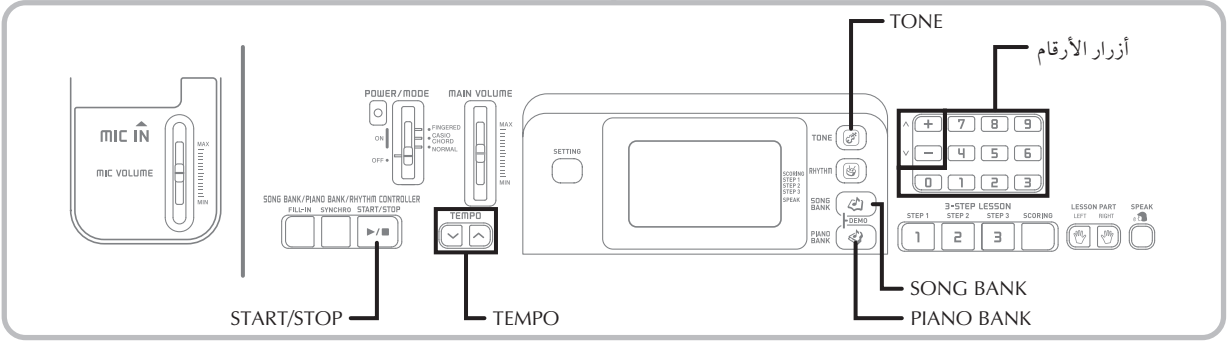
نماذج ملء الفراغ تجعلك تغير لحظياً نموذج لحن الإيقاع لتضيف بعض منوعات من ابداعاتك المسلية.

الطريقة التالية توضح كيف تستخدم خاصية ملء الفراغ.

### لإدخال ملء فراغ

- 1 اضغط على الزر START/STOP لتبدأ عزف لحن ايقاع.
- 2 اضغط على الزر FILL-IN لتدخل نموذج ملء الفراغ للحن الإيقاع الذي تستخدمه.

# عزف لحن مثبت بالداخل



٣ • استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل أعداد الألحان ذات الرقمين. مثال: لتختار "40 ALOHA OE"، ادخل 4 ثم 0.

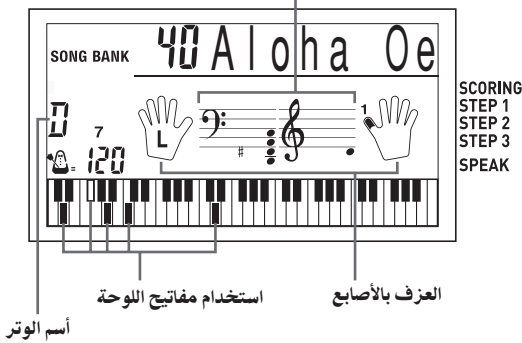


## ملاحظات

- رقم اللحن 00 هو الضبط الأولي للحن بنك الأغاني حينما تقوم بتحويل قدرة لوحة المفاتيح الموسيقية لوضع التشغيل.
- يمكنك أيضا أن تزود رقم اللحن المعروض بالضغط على [+] وتنقصها بالضغط على [-].

٤ • اضغط الزر START/STOP لكي تبدأ عزف النغمة.

## عارضه المدرج الموسيقى



٥ • اضغط الزر START/STOP لكي توقف إعادة عزف لحن بنك الأغنية. • يستمر اللحن الذي قمت بإختياره حتى تقوم بإيقافه.

تأتي لوحة المفاتيح الخاصة بك مع مجموع كلي من 100 لحن مثبت بالداخل. يمكنك إعادة عزف الألحان المثبتة بالداخل من أجل إستمتاعتك بالإستماع، أو يمكن أن تستخدمهم من أجل التدريب أو حتي الغناء بالتوازي معها. الألحان المثبتة بالداخل تكون مقسمة بين مجموعتين مشروحة أدناه.

- بنك الأغاني: ٥٠ لحن
- الألحان في هذه المجموعة هي ألحان مصاحبة تلقائية.
- مجموعة بنك البيانو: ٥٠ لحن
- الألحان في هذه المجموعة هي ألحان البيانو.

## كيفية إعادة عزف لحن بنك الأغنية

### التحضير

- اضبط مستوى الصوت الرئيسي (صفحة Ar-15).

١ • أوجد اللحن الذي تريد أن تعزفه في قائمة بنك الأغاني SONG BANK، ولاحظ رقمه.

- أنظر صفحة A-9 لمعرفة قائمة بنك الأغاني SONG BANK.

٢ • اضغط الزر SONG BANK لكي تدخل وضع بنك الأغنية.



## ضبط سرعة الإيقاع

كل لحن يحتوي على سرعة إيقاع جبرية مضبوطة مسبقاً (عدد الضربات في الدقيقة) والتي تضبط أوتوماتيكياً حينما تقوم باختيار لحن ما. أثناء عزف اللحن، يمكنك تغيير ضبط سرعة الإيقاع إلى القيمة في المدى من 40 إلى 255.

### كيفية ضبط سرعة الإيقاع

1 استخدم الأزرار TEMPO لكي تضبط سرعة الإيقاع.

∧ : يزداد قيمة سرعة الإيقاع.  
∨ : ينقص قيمة سرعة الإيقاع.



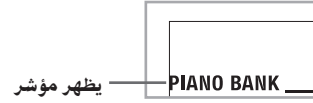
### ملاحظات

- أثناء وميض قيمة سرعة الإيقاع، يمكنك أيضاً استخدام الأزرار المرقمة أو [+] و [-] لكي تدخل قيمة ذو ثلاثة أرقام. لاحظ أنه يجب أن تدخل الأصفار المتقدمة وهكذا فإن 90 تدخل مثل 090.
- الضغظ على كل من زري سرعة الإيقاع TEMPO ∧ و ∨ عند نفس الوقت فإنها تعيد الإيقاع المختار الحالي إلى وضع سرعة الإيقاع الابتدائي.
- ألحان بنك البيانو تحتوي على تغيير جزء لزيادة سرعة الإيقاع لكي تنتج مؤثرات موسيقية معينة. لاحظ أن ضبط سرعة الإيقاع يعود أوتوماتيكياً إلى الوضع الابتدائي حينما يحدث تغيير في سرعة الإيقاع خلال واحد من تلك الألحان.

## كيفية إعادة عزف لحن بنك البيانو

1 أوجد اللحن الذي تريد عزفه في قائمة PIANO BANK، ودون رقمه.  
• أنظر صفحة A-9 لمعرفة قائمة بنك البيانو PIANO BANK.

2 اضغط الزر PIANO BANK لكي تعين مجموعة بنك البيانو.



### ملاحظة

- إن الضغظ على الزر PIANO BANK يغير النغمة إلى البيانو الستريو الكبير STEREO GRAND PIANO (رقم النغمة 000).

3 استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل أعداد الألحان ذات الرقمين التي تبحث عنها في الخطوة رقم 1.

مثال: لكي تختار رقم اللحن 03 (Ode To Joy)، أدخل 0 ثم 3.



### ملاحظات

- رقم اللحن 00 هو ضبط لحن بنك البيانو الأولي الجبري حينما تقوم بتحويل قدرة لوحة المفاتيح لوضع التشغيل.
- يمكنك أيضاً تغيير رقم اللحن المعروض باستخدام الأزرار [+] و [-].

4 اضغط الزر START/STOP لكي تبدأ إعادة العزف.

5 لكي توقف إعادة العزف، اضغط الزر START/STOP.  
• يستمر اللحن الذي قمت باختياره حتى تقوم بإيقافه.



## إستخدام الزر PIANO BANK

الضغط علي الزر PIANO BANK يمنحك الوصول اللحظي لنغمات البيانو و إختيار لحن البيانو.

### ضبط بنك البيانو الأبتدائي

النغمة: 000 STEREO GRAND PIANO

## كيفية إستخدام بنك البيانو

1 أضغط الزر PIANO BANK.



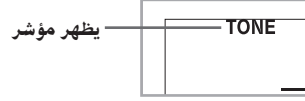
2 الآن حاول عزف أي شيء على لوحة المفاتيح.  
• النوت الموسيقية التي تعزفها تصدر صوتها مع نغمة البيانو.

3 إذا رغبت في إعادة عزف لحن مثبت بالداخل ، أضغط الزر START/STOP.

• هذا يتسبب في عزف اللحن المختار الحالي داخل دورة لانهاية.  
• لكي توقف إعادة العزف ، أضغط الزر START/STOP مرة أخرى.

## كيفية تغيير نغمة اللحن الميلودي

1 أضغط الزر TONE.



2 أوجد النغمة التي تريدها في قائمة TONE، ثم أستخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل أرقامها الثلاث.  
مثال: لكي تختار "049 VIOLIN" أدخل 0 ثم بعد ذلك 4 ثم 9.  
• يمكنك إختيار أي نغمة من نغمة المثبتين داخل لوحة المفاتيح.



### ملاحظات

- يمكنك أيضاً إستخدام الأزرار [+] و [-] لتغيير نغمات اللحن الميلودي.
- للألحان ذات البيدين (ألحان بنك البيانو)، فأن نفس النغمة تكون مطبقة لكل من أجزاء اليد اليسرى واليمنى.
- تحديد رقم اللحن لنفس اللحن المختار حالياً يعود بنغمة اللحن إلى الضبط الأبتدائي لتلك اللحن.

## كيفية عزف كل الألحان في تتابع

1 اضغط الزر SONG BANK و الزر PIANO BANK في نفس الوقت  
• إعادة العزف تبدأ من لحن بنك الأغاني من الرقم 00، ويتبعها في تعاقب بألحان بنك البيانو.

2 لكي توقف عزف اللحن، اضغط الزر START/STOP.

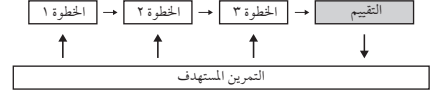
### ملاحظات

- أثناء عزف لحن ما، يمكنك استخدام الأزرار المرقمة أو [+] و [-] لكي تغير إلى لحن آخر.
- يمكنك العزف بالتوازي مع الألحان الموجودة بلوحة المفاتيح.

# الدرس ذو ٣-خطوات

مع نظام الدرس ذو الثلاث خطوات، يمكنك التدريب على الألحان المثبتة بالداخل، ويمكنك أيضاً رسم تقدمك تبعاً لنقاط التقييم التي تمنحها لك لوحة المفاتيح.

## تقدم الدرس



## الدرس ذو ٣-خطوات

خاصية الدرس ذو ٣-خطوات تأخذك خلال الثلاث خطوات المميزة المشروحة أدناه لكي تساعدك في التعليم لكي تعزف الألحان على لوحة المفاتيح.

الخطوة رقم ١ - معلم التوقيت.

الخطوة رقم ٢ - معلم اللحن.

الخطوة رقم ٣ - العزف بسرعة عادية.

## أنواع الألحان وأجزائها

### ألحان بنك الأغاني

عند استخدام هذه الألحان للدرس ذو الثلاث خطوات، فيمكنك ممارسة العزف في توازي مع كل من أجزاء اليد اليسرى واليد اليمنى.

### ألحان البيانو المفرد

هذه الأنواع من الألحان تعزف باستخدام كلتا اليدين، مثل العزف المنفرد للبيانو. عند استخدام هذه الألحان للدرس ذو الثلاث خطوات، فيمكنك ممارسة العزف في توازي مع جزئي كلتا اليدين اليسرى واليمنى.

## عرض المحتويات أثناء عزف الدرس ذو ٣-خطوات

حينما تختار ألحان المصاحبة التلقائية الخاصة بعزف الدرس ذو الثلاث خطوات، فإن دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة وعلامات المدرج الموسيقي توضح النوتة الموسيقية التي يجب أن تعزفها وطولها. يوضح دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة أيضاً النوت التي تعزفها على لوحة المفاتيح. الآتي يشرح المعلومات التي تظهر على العارضة.

### درجة نغم النوتة الموسيقية

يضئ المفتاح الذي يجب أن تضغط عليه في دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة، بينما تظهر درجة النغم للنوتة على عارضة علامات المدرج الموسيقي. الأصابع التي يجب أن تستخدمها لعزف النوت توضح أيضاً على العارضة.

### طول النوتة الموسيقية

يظل المفتاح مضيئاً في دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة طالما أنه يجب تدعيم النوتة. تظل علامات المدرج الموسيقي والعزف بالأصابع على العارضة لمدة طول النوتة الموسيقية.

### النوتة التالية

يوضح مفتاح دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة لكي يشير إلى النوتة التالية لكي تعزف، بينما يظهر الرقم على العارضة قريباً من الأصبع الذي يجب أن تستخدمه لكي تعزف النوتة التالية.

### سلسلة من نفس درجة نغم النوت الموسيقية

يتحول مفتاح دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة إلى وضع الإيقاف لحظياً بين النوت الموسيقية، ويضئ مرة أخرى لكل نوتة تالية. علامات المدرج الموسيقي والعزف بالأصابع تتحول أيضاً لوضع الإيقاف وتعود للتشغيل مرة أخرى.

مثال: عندما يتطلب العزف ضغط المفاتيح بالإصبعين 3، و2، ثم 1.

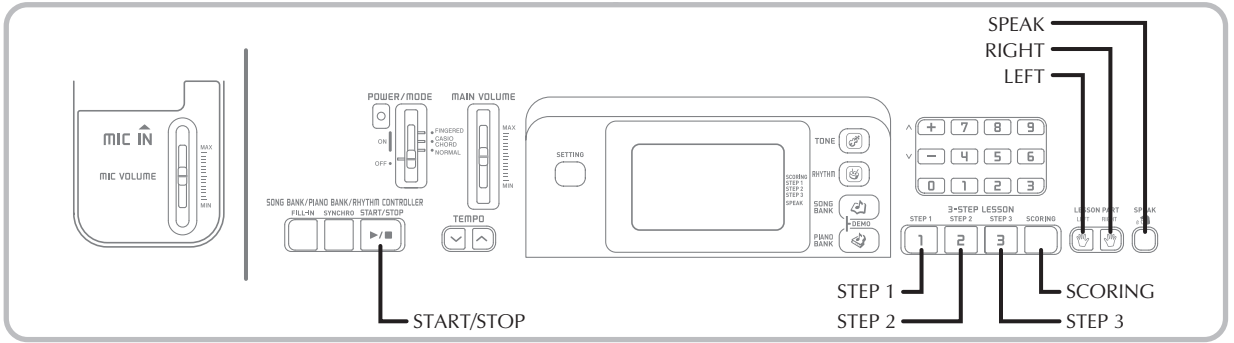
النوتة الأولى	النوتة الثانية	النوتة الثالثة
النوتة التالية النوتة الموسيقية الحالية		
يضئ ويضئ	يضئ ويضئ	وميض يضيء
دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة		

### ملاحظات

- لا يشار إلى طول النوتة عندما تستخدم ألحان بنك البيانو مع الدرس ذو الثلاث خطوات الخطوة ١ والخطوة ٢. بمجرد أن تقوم بالضغط على المفتاح المضيئ على دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة، فسوف ينطفئ وسوف يوضح المفتاح التالي الذي تحتاج أن تضغطه.
- يشار إلى طول النوتة بواسطة دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة عندما تستخدم ألحان بنك البيانو مع الخطوة ٣. في هذه الحالة فإن المفتاح التالي الذي يجب أن تضغطه لا يوضح عندما تقوم بالضغط على مفتاح مضئ ولا يظهر رقم الأصبع التالي على العارضة. سوف يبين رقم الأصبع الحالي فقط.

## ضبط درجة سرعة الدرس ذو ٣-خطوات

استخدم الطريقة تحت العنوان «ضبط سرعة الإيقاع» بصفحة Ar-22 لكي تضبط درجة السرعة لعزف الدرس ذو الثلاث خطوات.



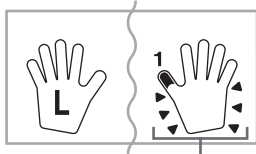
## إستخدام وظائف الدرس ووضع التقييم

إستخدام وظائف الدرس ووضع التقييم أجرى الخطوات التالية لكي تتعلم الحانك المفضلة.

### الخطوة رقم ١ - معلم التوقيت.

١ اختيار اللحن الذي تريد إستخدامه.

٢ اضغط الزر STEP 1 لكي تبدأ عزف الخطوة رقم ١.  
• اليد التي يجب أن تستخدمها مشار إليها بواسطة السهم حولها.



المؤشرات

• يمكن أيضاً إجراء تمرين اليد اليسرى بواسطة الحان بنك البيانو. ببساطة اختر واحد من الحان بنك البيانو في الخطوة رقم ١، ثم اضغط الزر LEFT متبوعاً بالخطوة رقم ٢.

يظهر المؤشر درجة نغم النوتة الموسيقية



استخدام مفاتيح اللوحة

العزف بالأصابع

• بعد إصدار صوت العد، سوف تصبح لوحة المفاتيح مستعدة وتنتظر لكي تعزف النوتة الأولى للحن  
• دليل العزف بالأصابع الصوتية سوف يستخدم صوت محاكاة الأنسان لكي تستدعي أرقام العزف بالأصابع. إنظر «دليل العزف بالأصابع الصوتية» بصفحة Ar-27 من أجل التفاصيل.

## وضع التقييم

بمنحك وضع التقييم بلوحة المفاتيح نقاط على أدائك أثناء الخطوة ٣ من الدرس ذو ٣-خطوات. مجموع النقاط المثلث هو ١٠٠. يقدم وضع التقييم أيضاً تعليقات عن عزفك، على شاشة المراقب.

### عارضه وضع التقييم

مؤشر المستوى (٩ مستويات): هذا المؤشر يوضح التقييم لأدائك الحالي في برهة. كلما ظهرت أجزاء أكثر كلما أرتفعت نقاطك.

مثال: ٥٠ نقطة



### نتائج التقييم

بعد إن تنتهي من العزف، فسوف تقوم لوحة المفاتيح الموسيقية بتقييم مستوى أدائك، من البداية إلى النهاية، وتعرض مجموع نقاط الكلية المحرزة على شاشة المراقب. كلما زادت مجموعة النقاط، كلما كان تقييمك أعلى.

### رسائل عارضه رتبة التقييم

الرسالة المعروضة	التقييم
"Bravo!" «حسنًا!»	>عالي<
"Great!" «عظيم!»	أمدية التقييم
"Not bad!" «ليس سيئًا!»	<منخفض>
"Again!" «مرة أخرى!»	

\*\*\*\*\* : تشير إلى أن وضع التقييم قد أخرج قبل الحصول على نتيجة التقييم

### ملاحظات

• إذا قمت بالضغط على الزر START/STOP وقاطعت وضع التقييم خلال طريقه، فإن شاشة المراقب تعرض نقاط التقييم التي تجمعت لك حتى هذه اللحظة. في هذه الحالة فإن لوحة المفاتيح لن تعرض رسالة.

٣ اعزف النوت الموسيقية كما هو مشار بدليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة.

- يومض المفتاح الخاص بالنوتة التالية التي يجب أن تعزف على دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة وتنتظر ل لوحة المفاتيح لكي تعزفها.
- عندما تضغط أي مفتاح لكي تعزف النوتة، فإن المفتاح الموجود على الشاشة يظل مضيئاً طالما تعزف النوتة الموسيقية.
- إذا كانت المفاتيح المتعددة مضيئة في دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة عندما تستخدم الألمان ذات اليدين، أنه يعني أنك يجب أن تضغط كل المفاتيح المضيئة.

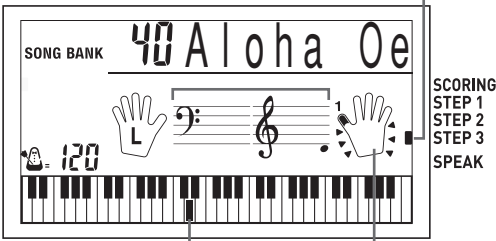
٤ لكي توقف العزف عند أي وقت، اضغط الزر START/STOP.

### الخطوة ٣ - العزف بسرعة عادية.

١ أختار اللحن الذي تريد إستخدامة.

- ٢ اضغط الزر STEP 3 لكي تبدأ عزف الخطوة رقم ٣.
- المؤشرات التي تظهر حول اليد على العارضة هو الجزء المختار من أجل التدريب.
  - يمكن أيضاً إجراء تمرين اليد اليسرى بواسطة ألمان بنك البيانو. ببساطة اختر واحد من ألمان بنك البيانو في الخطوة رقم ١، ثم اضغط الزر LEFT متبوعاً بالخطوة رقم ٢.

يظهر المؤشر



استخدام مفاتيح اللوحة عزف الأصابع

- تبدأ المصاحبة (جزء اليد اليسرى) في العزف بسرعة عادية.

٣ اعزف النوت الموسيقية كما هو مشار بدليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة.

٤ لكي توقف العزف عند أي وقت، اضغط الزر START/STOP.

٣ اضغط أي مفتاح من مفاتيح لوحة المفاتيح الموسيقية لكي تعزف النوت الموسيقية.

- يومض المفتاح الخاص بالنوتة التالية التي يجب أن تعزف على دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة وتنتظر ل لوحة المفاتيح لكي تعزفها.
- عندما تضغط أي مفتاح لكي تعزف النوتة، فإن المفتاح الموجود على الشاشة يظل مضيئاً طالما تعزف النوتة الموسيقية.
- تنتظر المصاحبة (جزء اليد اليسرى) حتى تقوم بضغط أي مفتاح لكي تعزف النوتة.
- إذا قمت بالصدفة بالضغط على أكثر من مفتاح في تتابع، فسوف تعزف المصاحبة للرقم التابع للنوت.
- الضغظ على أكثر من مفتاح في نفس الوقت يحسب كنوتة موسيقية مفردة. الضغظ على مفتاح ما بينما يكون مفتاح آخر مضغوفاً فإنه يحسب كنوتتين موسيقتين.

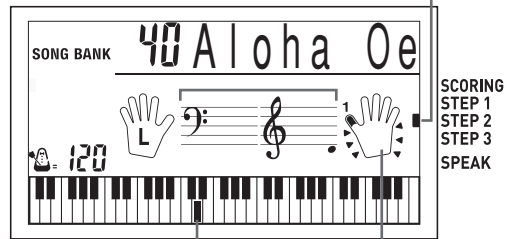
٤ لكي توقف العزف عند أي وقت، اضغط الزر START/STOP.

### الخطوة رقم ٢ - معلم النوت الموسيقية.

١ أختار اللحن الذي تريد إستخدامة.

- ٢ اضغط الزر STEP 2 لكي تبدأ عزف الخطوة رقم ٢.
- المؤشرات التي تظهر حول اليد على العارضة هو الجزء المختار من أجل التدريب.
  - يمكن أيضاً إجراء تمرين اليد اليسرى بواسطة ألمان بنك البيانو. ببساطة اختر واحد من ألمان بنك البيانو في الخطوة رقم ١، ثم اضغط الزر LEFT متبوعاً بالخطوة رقم ٢.

يظهر المؤشر



استخدام مفاتيح اللوحة العزف بالأصابع

- بعد إصدار صوت العد، سوف تصبح لوحة المفاتيح مستعدة وتنتظر لكي تعزف النوتة الأولى للحن.
- دليل العزف بالأصابع الصوتية سوف يستخدم صوت محاكاة الإنسان لكي تستدعي أرقام العزف بالأصابع. إنظر «دليل العزف بالأصابع الصوتية» بصفحة Ar-27 من أجل التفصيلات.

## دليل العزف بالأصابع الصوتية

يستخدم دليل العزف بالأصابع الصوتية محاكاة صوت الأنسان لكي يستدعى أرقام العزف بالأصابع أثناء الخطوة ١ والخطوة ٢ من تدريب جزء اليد-الواحدة. إذا كنت تحتاج للضغط على زر ما بأبهامك، على سبيل المثال، فإن دليل العزف بالأصابع الصوتية يقول "One!" في حالة عزف وتر ما بأبهامك والوسطى والخنصر، فإن دليل العزف بالأصابع الصوتية يقول "One, three, five!". دليل العزف بالأصابع الصوتية يستدعى العزف بالأصابع فقط عندما لاتقوم بضغط المفتاح الصحيح حينما يجب عليك فعل ذلك.

### دليل العزف بالأصابع الصوتية

واحد : الإبهام  
اثنين : السبابة  
ثلاثة : الوسطى  
أربعة : بنصر  
خمسة : خنصر

## كيفية تحويل دليل العزف بالأصابع الصوتية لوضع التشغيل والإيقاف

أضغظ الزر SPEAK لتبديل دليل العزف بالأصابع الصوتية لوضع التشغيل (يعرض مؤشر دليل العزف بالأصابع الصوتية) والإيقاف (لايعرض المؤشر).



### ملاحظات

- لاحظ أن العزف بالأصابع الصوتية يكون غير قادر عن العمل في وضع التقييم.
- خروج وضع التقييم يعيد تخزين ضبط العزف بالأصابع الصوتية أتماتيكيًا الذي كان في التأثير عندما قمت بالدخول إلى وضع التقييم.

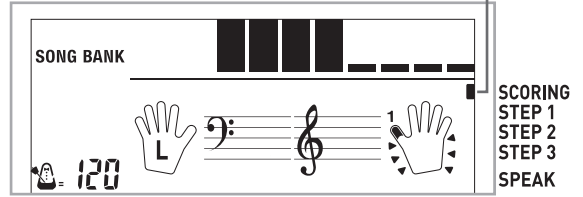
## التقييم: يبين كيفية تقييم لوحة المفاتيح لعزفك في الخطوة رقم ٣.

استخدم الزر SCORING لكي تراجع تقييم عزفك في الخطوة رقم ٣.

### ١ اضغظ الزر SCORING.

- هذا يتسبب في ظهور المؤشر SCORING على العارضة.
- يصدر صوت ضربة تقديرية ثم يبدأ بعدها التقييم.

يظهر مؤشر



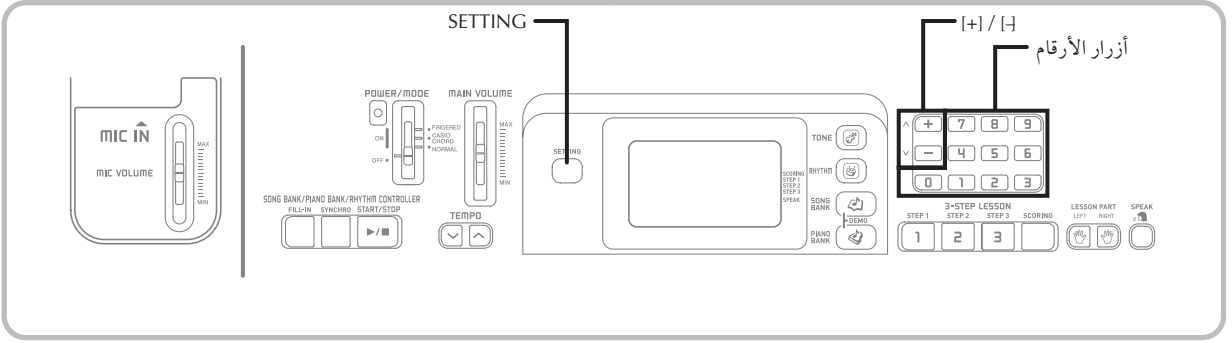
٢ اعزف وفقاً للتوجيه الموضح على شاشة المراقب ومثلما أُخبرت بواسطة الصوت.

- لكي توقف التقييم، اضغظ الزر START/STOP. هذا سوف يعرض فقط النقاط المتجمعة حتى هذه اللحظة.

٣ بعد أن تنتهي من العزف، فسوف تظهر نتيجة تقييمك على العارضة. من أجل الحصول على معلومات عن رتب التقييم وتأثيرات الأصوات، انظر «نتائج التقييم» بصفحة Ar-25. إن الضغظ على الزر SONG BANK إلى شاشة إختيار اللحن.

095 Bravo!

# ضبوطات لوحة المفاتيح



## ضبط مستوى صوت اللحن المثبت بالداخل

أدخل وضع بنك الأغاني أو وضع البيانو، ثم أجرى الطريقة تحت عنوان «كيفية ضبط مستوى صوت المصاحبة».

- في هذه الحالة، سوف تظهر شاشة مستوى صوت الأغنية في مكان شاشة مستوى صوت المصاحبة.

## نقل لوحة المفاتيح

النقل يمكنك من رفع وتخفيض كل اللوحة في وحدات نصف نغمة. إذا كنت تريد أن تعزف مصاحبة لمطرب الذي يغني في مفتاح ما مختلف عن لوحة المفاتيح، مثلاً، ببساطة استخدم النقل لتغيير مفتاح اللوحة.

## لنقل لوحة المفاتيح

- 1 اضغط الزر SETTING حتى تظهر شاشة النقل في العارضة.
- 2 استخدم الأزرار [+] و[-] لتغيير ضبط النقل للوحة المفاتيح. مثال: لكي تنقل لوحة المفاتيح خمس وحدات نصف نغمة لأعلى.

05 Trans (+)

## حول الزر SETTING

كل ضغطة على الزر SETTING تدور خلال شاشات الضبط. إذا تخطيت عن طريق الخطأ الشاشة التي ترغب في استخدامها، استمر في الضغط على الزر SETTING حتى تظهر الشاشة مرة أخرى.

## ضبط مستوى صوت المصاحبة وبنك الأغاني

يمكنك ضبط مستوى صوت المصاحبة وألحان بنك الأغاني بشكل مستقل للنوت الموسيقي التي تقوم بعزفها على لوحة المفاتيح. يمكنك تعيين مستوى صوت ما في المدى من 00 (حد أدنى) إلى 99 (حد أقصى).

## كيفية ضبط مستوى صوت المصاحبة

- 1 اضغط الزر SETTING حتى تظهر شاشة ضبط مستوى صوت المصاحبة.

99 AcompVol

ضبط مستوى المصاحبة الحالي

- 2 استخدم الأزرار المرقمة أو أزرار [+] / [-] لتغيير قيمة ضبط مستوى الصوت الحالي. مثال: 80

80 AcompVol

## ملاحظات

- قيمة مستوى صوت المصاحبة الحالية التي تظهر في الخطوة 1 تمسح أوتوماتيكياً من العارضة إذا لم تدخل أي شيء خلال خمس ثواني تقريباً.
- إن ضغط الأزرار [+] و[-] في نفس الوقت يضبط أوتوماتيكياً مستوى صوت المصاحبة إلى 99.

#### ملاحظة

- لوحة المفاتيح يمكن نقلها خلال مدى 12- حتى +12.
- ضبط النقل الابتدائي المسجل هو "00" عند توصيل تيار اللوحة.
- إذا تركت شاشة النقل في العارضة لحوالي خمس ثواني بدون فعل أي شيء، فإن الشاشة تسمح أوتوماتيكياً.
- ضبط النقل أيضاً يؤثر على المصاحبة الأوتوماتيكية.
- إعادة عزف نغمة بنك أغنية يعيد أوتوماتيكياً ضبط النقل إلى النقل الابتدائي القياسي "00".
- إن تأثير عملية تغيير السلم الموسيقي يعتمد على درجة النغم لكل نوتة وعلى النغمة التي تستخدمها حالياً. إذا تسببت عملية تغيير السلم الموسيقي في جعل النوتة الموسيقية خارج المدى المتاح لنغمة ما، فسوف يحل محلها نفس النوتة في أقرب جواب موسيقي خلال هذا المدى.

### تنعيم لوحة المفاتيح

استخدم الطريقة التالية لكي تنعم نغم لوحة المفاتيح لتطابق تنعيم آلة موسيقية أخرى.

#### كيفية تنعيم لوحة المفاتيح

1 اضغط الزر SETTING حتى تظهر شاشة التنعيم.

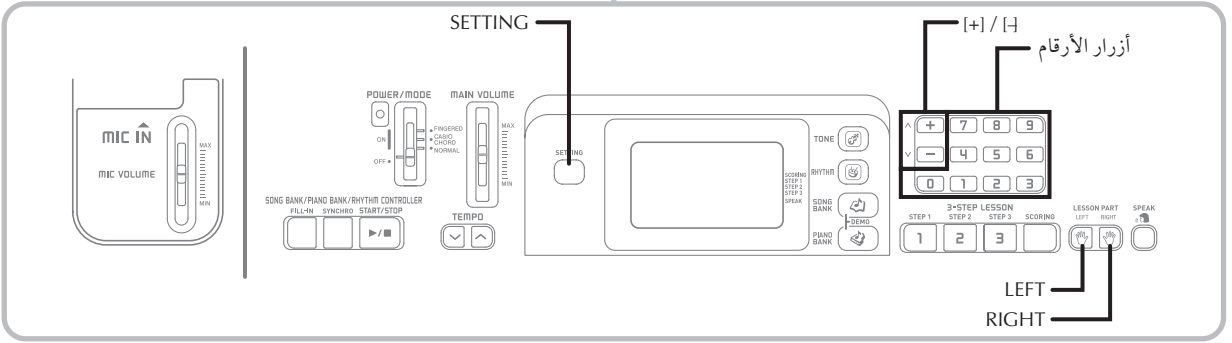


2 استخدم الأزرار [+ ] و [- ] والأزرار المرقمة لتضبط قيمة التنعيم. مثال: لتخفيض التنعيم بمقدار ٢٠



#### ملاحظات

- لوحة المفاتيح يمكن تنعيمها خلال المدى من 50- سنت وحتى +50 سنت.
- \* ١٠٠ سنت تكافئ نصف نغمة واحدة.
- ضبط التنعيم الابتدائي المسجل هو "00" عند ما يتحول مصدر القدرة للوحة المفاتيح إلى وضع التشغيل.
- إذا تركت شاشة التنعيم على العارضة لحوالي خمس ثواني بدون عمل أي شيء، فإن الشاشة سوف تسمح أوتوماتيكياً.
- ضبط التنعيم يؤثر أيضاً على إعادة العزف من ذاكرة الأغاني والمصاحبة التلقائية.
- لكي تعيد لوحة المفاتيح إلى موالفتها الابتدائية، إجري الطريقة المذكورة أعلاه واضغط الزرين [+ ] و [- ] في نفس الوقت في الخطوة ٢.



## الحد الأدنى لمتطلبات نظام الكمبيوتر أنظمة التشغيل المدعومة

التشغيل يكون مدعماً تحت النظم Windows® 2000، Windows® XP، Windows® Me، Windows® 98SE، و Windows® 98.

### Universal ●

- IBM AT أو كمبيوتر متوافق
- منفذ USB والذي يعطي تشغيل طبيعي تحت Windows
- مشغل القرص المدمج CD-ROM (من أجل التثبيت)
- مساحة فارغة من القرص المدمج قدرها 2 ميجابايت على الأقل (لا تشمل الفراغ المتطلب للسوفت وير Adobe Reader)

### Windows XP ●

- معالج بينتيوم 300 ميغا هرتز أو أعلى
- 128 ميجا بايت من الذاكرة على الأقل

### Windows 2000 ●

- معالج بينتيوم 166 ميغا هرتز أو أعلى
- 64 ميجا بايت من الذاكرة على الأقل

### Windows Me, Windows 98SE, Windows 98 ●

- معالج بينتيوم 166 ميغا هرتز أو أعلى
- 32 ميجا بايت من الذاكرة على الأقل

### لافتة المشغل

#### Windows XP ●

1. قم بالدخول إلى Windows XP مستخدماً حساب منسق الكمبيوتر. أنظر الوثائق التي تأتي مع Windows XP لمعرفة المعلومات حول حسابات منسق الكمبيوتر.

2. على القائمة [ابدأ] للويندوز Windows، انقر [لوحة التحكم].
- إذا لم تستطيع مشاهدة الأيقونة [النظام] داخل Control Panel، انقر [التبديل إلى طريقة العرض الكلاسيكية].

3. انقر على الأيقونة [النظام]. في صندوق الحوار الذي يظهر، انقر اللسان [الجهاز]، ثم انقر الزر [تسجيل برنامج التشغيل].

4. في صندوق الحوار الذي يظهر، اختر [تجاهل]، ثم انقر [موافق].

## التوصيل بالكمبيوتر

منفذ USB للوحة المفاتيح يجعلها سريعة وسهلة في التوصيل بالكمبيوتر. بعد تثبيت مشغل USB MIDI داخل الكمبيوتر الخاص بك من القرص المدمج CD-ROM الذي يأتي مع لوحة المفاتيح، فأنت سوف تستطيع استخدام السوفت وير MIDI المتاح تجارياً على الكمبيوتر الخاص بك لتبادل البيانات بين لوحة المفاتيح والكمبيوتر الخاص بك.

### كيفية تثبيت مشغل USB MIDI

1. على الكمبيوتر التي تخطط لتوصيله، قم بتثبيت مشغل USB MIDI الذي يأتي على القرص المدمج CD-ROM والذي بدوره يأتي مشتملاً مع لوحة المفاتيح.
- لمعرفة المعلومات حول تثبيت مشغل USB MIDI، انظر "CASIO USB MIDI Driver User's Guide" الموجود على القرص المدمج للدليل "USB Manual and Driver CD-ROM".

### ملاحظة

- قبل القيام بالتثبيت الفعلي للمشغل USB MIDI، تأكد من قراءة محتويات الملف "readme.txt" في المجلد "English" الموجود على القرص المدمج CD-ROM.
- استخدم Adobe Reader أو Acrobat Reader للوصول إلى دليل مستخدم مشغل USB MIDI.\*

- \* أنك تحتاج لامتلاك Adobe Reader أو Acrobat Reader مثبتاً على الكمبيوتر الخاص بك لكي تشاهد محتويات "CASIO USB MIDI Driver User's Guide" manual\_e.pdf. إذا كان الكمبيوتر الخاص بك لا يحتوي على Adobe Reader أو Acrobat Reader مثبتاً، استخدم الطريقة أدناه لتثبيته.

### تثبيت Adobe Reader (\*\* Acrobat Reader)

- ضع "USB Manual and Driver CD-ROM" داخل مشغل القرص المدمج CD-ROM للكمبيوتر الخاص بك.
- على القرص المدمج CD-ROM ابحث عن المجلد المسمى "Adobe"، أفتح المجلد المسمى "English"، ثم انقر نقرة مزدوجة على "ar601enu.exe" (\*\* "ar505enu.exe"). أتبع التعليمات التي تظهر على شاشة الكمبيوتر الخاص بك لتثبيت Adobe Reader.

- \*\* لا يمكن تثبيت Adobe Reader على كمبيوتر يقوم بتشغيل النظام Windows 98. إذا كان الكمبيوتر الخاص بك يشتغل تحت النظام Windows 98، انقر نقرة مزدوجة على "ar505enu.exe" لكي تقوم بتثبيت Acrobat Reader.



## نغمة MIDI العامة

MIDI العام القياسي يحدد تتابع ترقيم النغمة، تتابع ترقيم صوت الطبلة، عدد قنوات MIDI التي يمكن إستخدامها، وعوامل عامة أخرى والتي تحدد ترتيب أو تشكيل مصدر الصوت. وبسبب هذا، فإن البيانات الموسيقية المنتجة على مصدر صوت MIDI العام يمكن إعادة عزفها بإستخدام نغمات مشابهة وفروق متطابقة كما هي في الأصل، حتى عندما تعزف على مصدر صوت لمصنع آخر. لوحة المفاتيح هذه تتوافق مع قياسات MIDI العام، ولذلك فيمكنها التوصيل بجهاز كمبيوتر وتستخدم لإعادة عزف بيانات MIDI العام التي قد قمت بشرائها، تحميلها من على الأنترنت، أو الحصول عليها من مصدر آخر.

## تغيير الضوابط

هذا القسم يخبرك كيفية عمل الضوابط المطلوبة عند التوصيل بجهاز خارجي.

### GM MODE (ابتدائي: Off)

**تشغيل (on):** ترتيب لوحة المفاتيح من أجل عزف مثالي لبيانات MIDI العام (تطابق تعيين النغمة، الخ.).

**إيقاف (off):** العودة إلى الضبط الإجمالي للوحة المفاتيح.

1 اضغط الزر SETTING حتى تظهر شاشة GM MODE. مثال: عندما يكون GM MODE محول لوضع الإيقاف

of GM Mode

2 استخدم الأزرار (+) و (-) أو الأزرار [0] و [1] لتحويل الضبط لوضع التشغيل والإيقاف. مثال: لكي تحول GM MODE لوضع التشغيل

on GM Mode

## Windows 2000

- 1 قم بالدخول مستخدماً حساب مجموعة المنسقين. أنظر الوثائق التي تأتي مع Windows 2000 لمعرفة المعلومات حول مجموعة المنسقين.
- 2 على القائمة [ابدأ] للويندوز Windows، قم بتوجيه المؤشر إلى [إعدادات]، ثم انقر [لوحة التحكم].
- 3 انقر على الأيقونة [النظام]. في صندوق الحوار الذي يظهر، انقر اللسان [الجهاز]، ثم انقر الزر [تسجيل برنامج التشغيل].
- 4 في صندوق الحوار الذي يظهر، اختر [تجاهل]، ثم انقر [موافق].

ملاحظة

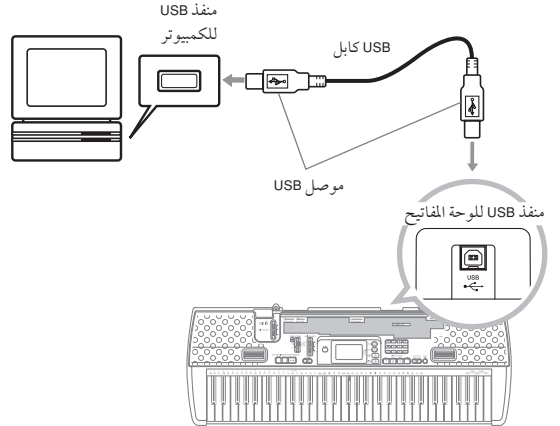
- أسماء الشركات والمنتجات المستخدمة هنا هي ماركات مسجلة خاصة بالمالكين.

## أستخدام منفذ USB

لاحظ أنك تحتاج لشراء كابل USB متاح تجارياً لتوصيل لوحة المفاتيح بالكمبيوتر مستخدماً المنفذ USB. بمجرد أن تقوم بتأسيس التوصيل USB بين لوحة المفاتيح والكمبيوتر، فيمكنك تبادل البيانات بينهم.

## كيفية توصيل كمبيوتر ما مستخدماً منفذ USB

- 1 أستخدم كابل USB متاح تجارياً لتوصيل لوحة المفاتيح بالكمبيوتر.



### كيفية إيقاف اصوات معينة قبل إعادة عزف بيانات اللحن التي تستقبل «إيقاف/تشغيل القناة المرشدة»

- 1 أثناء عزف بيانات اللحن، اضغط الزر RIGHT.  
• إن هذا يفصل صوت القناة المرشدة، ولكن تستمر مفاتيح دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة في الإضاءة وفقاً لبيانات القناة كما استقبلت. اضغط الزر RIGHT مرة أخرى لتحول القناة مرة أخرى لوضع التشغيل.

### «تشغيل/إيقاف القناة التالية الأدنى من القناة المرشدة»

- 1 أثناء عزف بيانات اللحن، اضغط الزر LEFT.  
• إن هذا يفصل الصوت من القناة التي رقمها أقل من القناة المرشدة بواحد، ولكن تستمر مفاتيح دليل لوحة المفاتيح الموجودة على الشاشة في الإضاءة وفقاً لبيانات القناة كما استقبلت. اضغط الزر LEFT مرة أخرى لتحول القناة مرة أخرى لوضع التشغيل.  
مثال: إذا كانت القناة المرشدة هي القناة ٤، فإن العملية المذكورة أعلاه تحول القناة ٣ لوضع الإيقاف.

### التحكم المحلي LOCAL CONTROL (الإبتدائي): (On)

- oFF (إيقاف): أي شيء يعزف على لوحة المفاتيح يخرج كرسالة من الطرف USB، بدون أن يصدر صوته بواسطة مصدر الصوت الداخلي.
- لاحظ أيضاً أنه لاينتج صوت بواسطة لوحة المفاتيح إذا كان LOCAL CONTROL محولاً لوضع الإيقاف ولا يوجد جهاز خارجي متصل.

- 1 اضغط الزر SETTING حتى تظهر شاشة LOCAL CONTROL.  
مثال: عندما يكون LOCAL CONTROL في وضع التشغيل

on Local

- 2 استخدم الأزرار [+] و [-] أو الأزرار [0] إلى [1] لتحويل الضبط إلى وضع التشغيل والإيقاف.  
مثال: لتحويل LOCAL CONTROL إلى وضع الإيقاف

off Local

### قناة لوحة المفاتيح (ابتدائي: 1)

قناة لوحة المفاتيح هي قناة تستخدم لإرسال رسائل من لوحة المفاتيح هذه إلى كمبيوتر ما. يمكنك تعيين قناة واحدة من ١ إلى ١٦ كقناة للوحة المفاتيح.

- 1 اضغط الزر SETTING حتى تظهر شاشة KEYBOARD CHANNEL.

01 Keybd Ch

- 2 استخدم الأزرار [+] و [-] والأزرار المرقمة لتغيير رقم القناة.  
مثال: لتعيين القناة ٤

04 Keybd Ch

### القناة المرشدة (ابتدائي: 4)

عندما تستقبل رسائل من كمبيوتر للعزف على لوحة المفاتيح هذه، فإن القناة المرشدة هي القناة التي تظهر بيانات نوتها على العارضة. يمكنك إختيار قناة واحدة من 01 إلى 16 كقناة مرشدة. حيث أن هذا الضبط يمكنك من استخدام البيانات على أي قناة لبيانات SMF المتاحة تجارياً لكي تضيء دليل لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة، يمكنك تحليل كيف تعزف الأجزاء المختلفة للترتيب ما.

- 1 اضغط الزر SETTING حتى تظهر شاشة NAVIGATE CHANNEL.

04 Navi. Ch

- 2 استخدم الأزرار [+] و [-] والأزرار المرقمة [0] إلى [9] لتغيير رقم القناة.  
مثال: لتعيين القناة ٢

02 Navi. Ch

# إصلاح الأخطاء

المشكلة	السبب المحتمل	التصرف	انظر صفحة
لا يوجد صوت للوحة	<p>١ . مشكلة في مصدر الطاقة.</p> <p>٢ . الطاقة غير موصلة.</p> <p>٣ . ضبط مستوى الصوت منخفض جداً.</p> <p>٤ . المفتاح POWER/MODE فى موضع FINGERED او CASIO CHORD.</p>	<p>١ . ثبت المحول AC صحيحاً، تأكد أن اقطاب البطاريات (+/-) موجهة صحيحاً، وتأكد ان البطاريات غير منتهية.</p> <p>٢ . اضبط مفتاح POWER/MODE الى الوضع NORMAL.</p> <p>٣ . استخدم الزاقي MAIN VOLUME لزيادة مستوى الصوت.</p> <p>٤ . العزف الطبيعي غير ممكن في لوحة المصاحبة بينما يكون مفتاح POWER/MODE مضبوطاً على CASIO CHORD او FINGERED. غير ضبط المفتاح POWER/MODE الى NORMAL.</p>	<p>صفحة Ar-12, 13</p> <p>صفحة Ar-15</p> <p>صفحة Ar-15</p> <p>صفحة Ar-15</p>
أي من العلامات التالية أثناء استخدام طاقة البطارية.	طاقة البطارية منخفضة	استبدل البطاريات مع مجموعة من البطاريات الجديدة أو استخدم محول التيار المتردد AC.	صفحة Ar-12, 13
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مؤشر اعتمام مصدر القدرة</li> <li>• الآلة لا تعمل</li> <li>• العارضة معتمدة، ومن الصعب قراءتها</li> <li>• انخفاض غير طبيعي لمستوى صوت السماعات/سماعات الرأس</li> <li>• تشويه الصوت الناتج</li> <li>• تداخل عرضي في الصوت عند العزف بأصوات مرتفعة</li> <li>• إنهيار مفاجئ في القدرة عند العزف بأصوات مرتفعة</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إعتام ضوء العارضة عند العزف بصوت مرتفع</li> <li>• الصوت الناتج مستمر حتى بعد أن تترك أو تنتهي الضغط على مفتاح ما</li> <li>• إصدار صوت نغمة مختلف جذرياً</li> <li>• نمط لحن الإيقاع وعزف لحن الإستعراض غير طبيعي</li> <li>• مستوى صوت الميكروفون منخفض بشكل غير طبيعي</li> <li>• تشوه في دخل الميكروفون</li> <li>• إعتام مؤشر مصدر القدرة عند إستخدام الميكروفون</li> <li>• أخفاق مفاجئ في القدرة عند إستخدام الميكروفون</li> </ul>			
لا يصدر صوت المصاحبة التلقائية.	صوت المصاحبة التلقائية مضبوط على 00.	استخدم الزر SETTING لكي تزيد من مستوى الصوت.	صفحة Ar-28
تظل مفاتيح دليل لوحة المفاتيح الموجودة على الشاشة في وضع التشغيل.	لوحة المفاتيح تنتظر لعزف النوتة الصحيحة أثناء عزف الخطوة ١ أو الخطوة ٢.	<p>١ . اضغط المفتاح المضيء لكي تستمر مع عزف الخطوة ١ أو الخطوة ٢.</p> <p>٢ . اضغط الزر START/STOP لكي تخرج من عزف الخطوة ١ أو الخطوة ٢.</p>	صفحة Ar-25, 26 صفحة Ar-25, 26
عند العزف مع جهاز آخر، لا تتطابق المفاتيح أو التنغيم.	النقل أو التنغيم مضبوط على قيمة أخرى غير 00.	استخدم الزر SETTING لكي تعرض شاشات الضبط المطبقة وتضبط كل من النقل والتنغيم إلى 00.	صفحة Ar-28, 29
ضوءاء تشوش عند توصيل ميكروفون ما.	<p>١ . إستخدام ميكروفون ما يختلف عن النوع الموصى به.</p> <p>٢ . إستخدام الميكروفون وقرب من إضاءة فلورسنت.</p>	<p>١ . إستخدام نوع الميكروفون الموصى به.</p> <p>٢ . حرك الميكروفون بعيداً عن مصدر التشوش.</p>	صفحة Ar-16 صفحة Ar-16
لا يوجد صوت للميكروفون	<p>١ . ضبط مستوى صوت الميكروفون منخفض جداً.</p> <p>٢ . مفتاح تشغيل/ إيقاف الميكروفون مضبوط على وضع الإيقاف OFF.</p>	<p>١ . زد ضبط مستوى صوت الميكروفون.</p> <p>٢ . غير ضبط مفتاح تشغيل/ إيقاف الميكروفون إلى وضع التشغيل ON.</p>	صفحة Ar-16 صفحة Ar-16
بعد نقل بيانات الأغنية من الكمبيوتر، يتوقف إعادة العزف من مضي في طريقه.	شوشرة رقمية من الكابيل USB أو سلك القدرة تتسبب في اضطراب تبادل البيانات بين الكمبيوتر الخاص بك و لوحة المفاتيح.	أوقف إعادة العزف، قم بفصل الكابيل USB منها و قم بتوصيله بمنفذ USB بلوحة المفاتيح، ثم حاول إعادة عزف اللحن مرة أخرى. إذا لم يتم هذا بتصحيح المشكلة، قم بالخروج من السوفت وير MIDI الذي تستخدمه، ثم قم بفصل الكابيل USB منها و قم بتوصيله بمنفذ USB بلوحة المفاتيح، يعد ذلك، أعد بدء السوفت وير MIDI وحلول إعادة العزف مرة أخرى.	صفحة Ar-31
جودة النغمة ومستوى الصوت يختلفوا قليلاً اعتماداً على أين تعزف على لوحة المفاتيح.	هذه هي نتيجة غير مرغوبة من معالجة التعيين الرقمي،* ولا تشير إلى وجود عجز أو قصور. * العينات الرقمية المتعددة تؤخذ للمدى المنخفض، المدى المتوسط، والمدى العالي للجهاز الموسيقي الأصلي. بسبب هذا، قد يوجد اختلاف ضئيل جداً في الجودة النغمية ومستوى الصوت بين مدية العينات.		

# المواصفات

CTK-710	نموذج:
٦١ مفتاح حجم - قياسي، ٥ مقاطع	لوحة المفاتيح:
٢٤٢ (١١٣ نغمة لوحة + ١٢٨ نغمات MIDI العام + ١ مجموعات للطلبة)	النغمات:
٣٢ نغمة أقصى (١٦ لنغمات محددة)	التواكب:
قابل للضبط	مستوى الصوت الرئيسي:
١٠٠ ٢ طرق للأصابع (CASIO CHORD, FINGERED) START/STOP, SYNCHRO, FILL-IN	المصاحبة التلقائية نماذج الإيقاع: الأوتار: متحكم الإيقاع:
٣ دروس (الخطوات ١، ٢، و٣) أعادة العزف للحن مفرد اليد اليسرى، اليد اليمنى مجموع الدرجات تشغيل/ إيقاف	الدرس ذو الثلاث خطوات: إعادة العزف: جزء الدرس: وضع التقسيم: دليل العزف بالأصابع الصوتية:
بنك الأغاني: ٥٠، بنك البيانو: ٥٠ START/STOP	بنك الأغاني، بنك البيانو عدد الألحان: التحكمات:
اسم/ رقم، قيمة/ اسم ضبوطات لوحة المفاتيح، TONE, RHYTHM, SONG BANK, PIANO BANK قيمة سرعة الإيقاع، ميتر ونوم، تهيئة تزامن اسم الوتر، شكل الوتر مؤشرات الأصابع، الأجزاء، رمز البدالة ٥ مقاطع مع مؤشرات حادة ومستوية، رمز المقطع أو الأوكتاف ٥ مقاطع	العارضة اسم العارضة: العزف: الوتر: الأصابع: المدرج الموسيقي: لوحة المفاتيح:
متنوع (٢١٦ خطوة، ل = ٤٠ إلى ٢٥٥) ٢٥ خطوة (-١٢) نصف نغمة حتى +١٢ نصف نغمة) متنوع (A4 = تقريبا ٤٤٠ هرتز ± ٥٠ سنت) متغير (100 خطوة، من 0 إلى 99)	خصائص أخرى العزف: النقل: التنغيم: مستوى صوت المصاحبة/ بنك الأغاني:
النوع B مقبس قياسي مقبس استريو قياسي مقاومة الناتج: ١٠٠ Ω فرق الجهد الناتج: ٤ فولت أقصى (RMS) 9V DC مقبس قياسي (مع زلق مستوى صوت الميكروفون) مقاومة الدخل: ٢ كيلو أوم حساسية الدخل: ١٠ ميلي فولت	وحدات الإخراج منفذ USB وحدات مستمرة: وحدة السماعات/ الناتج: وحدة امداد الطاقة: دخل الميكروفون:
نظام امداد طاقة مزدوج ست بطاريات مقاس AA تقريباً ٤ ساعات من التشغيل المتواصل بالنسبة للبطاريات القلوية تقريباً ساعتين من التشغيل المتواصل بالنسبة لبطاريات المنجنيز AD-5 يفصل التيار تقريباً ستة دقائق بعد آخر عملية مفتاح . يمكن مع طاقة البطارية فقط، يمكن اضعافها باليد.	امداد الطاقة: البطاريات: عمر البطارية: محول تيار متردد AC: فصل التيار أوتوماتيكي:
٢,٠ وات + ٢,٠ وات	ناتج السماعات:
7,7W... 9V	استهلاك الطاقة:
١٣, ٣ × ٣٥, ٦ × ٩٥, ٦ سم	الأبعاد:
تقريباً ٤,٠ كجم (بدون البطاريات)	الوزن:

6	5	4	3	2	1
C	32	002	039		048
				SYNTH-BASS 2	
A	32	002	040	STRORCHESTRA	049
A	32	008	040	VIOLIN	050
C	32	002	042	SLOW VIOLIN	051
A	32	002	046	CELLO	052
				HARP	
				ENSEMBLE	
A	32	002	048	STRINGS	053
A	32	002	049	SLOW STRINGS	054
A	16	001	048	CHAMBER	055
A	32	002	050	SYNTH-STRINGS 1	056
A	32	002	051	SYNTH-STRINGS 2	057
A	32	002	052	CHOIRS	058
A	32	002	053	VOICE DCO	059
A	16	002	054	SYNTH-VOICE	060
				BRASS	
A	32	002	056	TRUMPET	061
C	32	002	057	TROMBONE	062
C	32	002	058	TUBA	063
A	32	002	059	MUTE TRUMPET	064
C	16	002	060	FRENCH HORN	065
A	32	002	061	BRASS	066
A	16	008	061	BRASS SFZ	067
A	32	002	062	SYNTH-BRASS 1	068
A	16	002	063	SYNTH-BRASS 2	069
				REED	
A	32	002	064	SOPRANO SAX	070
C	32	002	065	ALTO SAX	071
C	32	002	066	TENOR SAX	072
C	32	002	067	BARITONE SAX	073
A	32	002	068	OBOE	074
A	32	002	071	CLARINET	075
				PIPE	
B	32	002	072	PICCOLO	076
A	32	002	073	FLUTE	077
A	32	008	073	MELLOW FLUTE	078
A	32	002	074	RECORDER	079
A	32	002	075	PAN FLUTE	080
A	32	002	079	OCARINA	081
				SYNTH-LEAD	
A	16	002	080	SQUARE LEAD	082
A	16	002	081	SAW LEAD	083
A	16	008	081	MELLOW SAW LEAD	084
A	32	008	080	SINE LEAD	085
A	16	002	082	CALLIOPE	086
A	16	002	085	VOICE LEAD	087
A	16	002	087	BASS+LEAD	088
				SYNTH-PAD	
A	16	002	088	FANTASY	089
A	16	002	089	WARM PAD	090
A	16	002	090	POLY SYNTH	091
A	16	002	092	BOWED PAD	092
A	16	002	094	HALO PAD	093

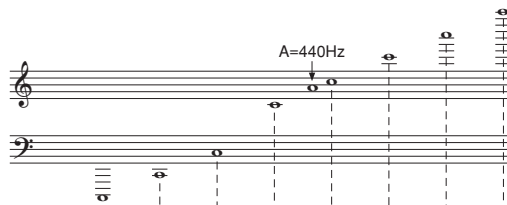
6	5	4	3	2	1
A	16	002	000		000
A	32	004	000	STEREO GRAND PIANO	001
A	32	002	001	GRAND PIANO	002
A	32	001	000	BRIGHT PIANO	003
A	32	001	001	MELLOW PIANO	004
A	16	002	003	DANCE PIANO	005
A	16	008	003	HONKY-TONK	006
A	16	002	002	OCTAVE PIANO	007
A	32	002	004	ELEC GRAND PIANO	008
A	32	002	005	ELEC PIANO	009
A	32	002	004	MODERN E.PIANO	010
A	16	001	004	CHORUS EP	011
A	16	008	004	SOFT E.PIANO	012
A	32	002	006	HARPSICHORD	013
A	16	008	006	COUPLED HARPSICHORD	014
				CLAVI	
				CHROMATIC PERC	
A	32	002	008	CELESTA	015
B	32	002	009	GLOCKENSPIEL	016
A	32	002	011	VIBRAPHONE	017
A	32	002	012	MARIMBA	018
				ORGAN	
A	16	002	016	DRAWBAR ORGAN 1	019
A	16	001	016	DRAWBAR ORGAN 2	020
A	16	002	017	PERC.ORGAN 1	021
A	16	001	017	PERC.ORGAN 2	022
A	16	008	016	ELEC.ORGAN	023
A	16	002	018	ROCK ORGAN 1	024
A	16	002	019	CHURCH ORGAN	025
A	32	008	019	CHAPEL ORGAN	026
A	16	002	021	ACCORDION	027
A	16	008	021	OCTAVE ACCORDION	028
A	16	002	023	BANDONEON	029
A	32	002	022	HARMONICA	030
				GUITAR	
C	32	002	024	NYLON STR.GUITAR	031
C	32	002	025	STEEL STR.GUITAR	032
C	16	008	025	12 STR.GUITAR	033
C	32	002	026	JAZZ GUITAR	034
C	32	002	027	CLEAN GUITAR	035
C	16	001	027	ELEC.GUITAR	036
C	32	002	028	MUTE GUITAR	037
C	32	002	029	OVERDRIVE GT	038
C	32	002	030	DISTORTION GT	039
C	16	008	031	FEEDBACK	040
				BASS	
C	32	002	032	ACOUSTIC BASS	041
C	16	008	032	RIDE BASS	042
C	32	002	033	FINGERED BASS	043
C	32	002	034	PICKED BASS	044
C	32	002	035	FRETLESS BASS	045
C	32	002	036	SLAP BASS	046
C	32	002	038	SYNTH-BASS 1	047

6	5	4	3	2	1
A	32	000	037		150
A	32	000	038	GM SLAP BASS 2	151
A	32	000	039	GM SYNTH-BASS 1	152
A	32	000	040	GM SYNTH-BASS 2	153
A	32	000	041	GM VIOLIN	154
A	32	000	042	GM VIOLA	155
A	32	000	043	GM CELLO	156
A	32	000	044	GM CONTRABASS	157
A	32	000	045	GM TREMOLO STRINGS	158
A	32	000	046	GM PIZZICATO	159
A	32	000	047	GM HARP	160
A	32	000	048	GM TIMPANI	161
A	32	000	049	GM STRINGS 1	162
A	32	000	050	GM STRINGS 2	163
A	32	000	051	GM SYNTH-STRINGS 1	164
A	32	000	052	GM SYNTH-STRINGS 2	165
A	32	000	053	GM CHOIR AAHS	166
A	32	000	054	GM VOICE DOO	167
A	16	000	055	GM SYNTH-VOICE	168
A	32	000	056	GM ORCHESTRA HIT	169
A	32	000	057	GM TRUMPET	170
A	32	000	058	GM TROMBONE	171
A	32	000	059	GM TUBA	172
A	16	000	060	GM MUTE TRUMPET	173
A	32	000	061	GM FRENCH HORN	174
A	32	000	062	GM BRASS	175
A	16	000	063	GM SYNTH-BRASS 1	176
A	32	000	064	GM SYNTH-BRASS 2	177
A	32	000	065	GM SOPRANO SAX	178
A	32	000	066	GM ALTO SAX	179
A	32	000	067	GM TENOR SAX	180
A	32	000	068	GM BARITONE SAX	181
A	32	000	069	GM OBOE	182
A	32	000	070	GM ENGLISH HORN	183
A	32	000	071	GM BASSOON	184
A	32	000	072	GM CLARINET	185
A	32	000	073	GM PICCOLO	186
A	32	000	074	GM FLUTE	187
A	32	000	075	GM RECORDER	188
A	16	000	076	GM PAN FLUTE	189
A	16	000	077	GM BOTTLE BLOW	190
A	32	000	078	GM SHAKUHACHI	191
A	32	000	079	GM WHISTLE	192
A	16	000	080	GM OCARINA	193
A	16	000	081	GM SQUARE LEAD	194
A	16	000	082	GM SAWTOOTH LEAD	195
A	16	000	083	GM CALLOPE	196
A	16	000	084	GM CHIEF LEAD	197
A	16	000	085	GM CHARANG	198
A	16	000	086	GM VOICE LEAD	199
A	16	000	087	GM FIFTH LEAD	200
A	16	000	088	GM BASS-LEAD	201
A	16	000	089	GM FANTASY	202
A	16	000	090	GM WARM PAD	203
A	16	000	091	GM POLY-SYNTH	204
A	16	000	092	GM SPACE CHOIR	205
A	16	000	093	GM BOWED GLASS	206
A	16	000	094	GM METAL PAD	207
A	16	000	095	GM HALO PAD	208
A	16	000	095	GM SWEEP PAD	208


6	5	4	3	2	1
A	16	008	000		098
A	16	008	001	STRINGS PIANO	099
A	16	008	005	PIANO PAD	100
A	16	004	004	E.PIANO PAD 1	101
A	16	004	005	E.PIANO PAD 2	102
A	16	008	007	SYNTH-STR. E.PIANO	103
A	16	008	009	CLAVI & DRAWBAR	104
A	16	004	019	GLOCKENSPIEL PAD	105
A	16	008	030	ORGAN & HARPSICHORD	106
A	16	008	107	DIST.GT & BASS	107
E	32	002	120	KOTO PAD	108
E	16	002	121	<b>SPILT</b>	109
E	32	002	122	BASS.PIANO	110
E	32	002	123	BASSIE PIANO	111
E	32	002	124	BASS/VIB	112
A	32	000	000	BASS/VILON STR. GT	113
A	32	000	001	STRINGS/PIANO	114
A	16	000	002	GM PIANO 1	115
A	16	000	003	GM PIANO 2	116
A	32	000	004	GM HONKY-TONK	117
A	32	000	005	GM E.PIANO 1	118
A	32	000	006	GM E.PIANO 2	119
A	32	000	007	GM HARPSICHORD	120
A	32	000	008	GM CLAVI	121
A	32	000	009	GM CELESTA	122
A	16	000	010	GM GLOCKENSPIEL	123
A	32	000	011	GM MUSIC BOX	124
A	32	000	012	GM VIBRAPHONE	125
A	32	000	013	GM MARIMBA	126
A	32	000	014	GM XYLOPHONE	127
A	16	000	015	GM TUBULAR BELL	128
A	16	000	016	GM DULCIMER	129
A	16	000	017	GM ORGAN 1	130
A	16	000	018	GM ORGAN 2	131
A	16	000	019	GM ORGAN 3	132
A	32	000	020	GM PIPE ORGAN	133
A	32	000	021	GM REED ORGAN	134
A	16	000	022	GM ACCORDION	135
A	16	000	023	GM BANDONEON	136
A	32	000	024	GM NYLON STR.GUITAR	137
A	32	000	025	GM STEEL STR.GUITAR	138
A	32	000	026	GM JAZZ GUITAR	139
A	32	000	027	GM CLEAN GUITAR	140
A	32	000	028	GM MUTE GUITAR	141
A	32	000	029	GM OVERDRIVE GT	142
A	32	000	030	GM DISTORTION GT	143
A	32	000	031	GM GT HARMONICS	144
A	32	000	032	GM ACOLUSTIC BASS	145
A	32	000	033	GM FINGERED BASS	146
A	32	000	034	GM PICKED BASS	147
A	32	000	035	GM FRETTLESS BASS	148
A	32	000	036	GM SLAP BASS 1	149

ملاحظة  
 • المعنى لكل نوع للمدى يكون مشروحاً أدناه.


⑥	⑤	④	③	②	①
A	16	000	096	GM RAIN DROP	209
A	16	000	097	GM SOUND TRACK	210
A	16	000	098	GM CRYSTAL	211
A	16	000	099	GM ATMOSPHERE	212
A	16	000	100	GM BRIGHTNESS	213
A	16	000	101	GM GOBLINS	214
A	16	000	102	GM ECHOES	215
A	16	000	103	GM SF	216
A	16	000	104	GM SITAR	217
A	32	000	105	GM BANJO	218
A	32	000	106	GM SHAMISEN	219
A	32	000	107	GM KOTO	220
A	32	000	108	GM THUMB PIANO	221
A	16	000	109	GM BAGPIPE	222
A	32	000	110	GM FIDDLE	223
A	32	000	111	GM SHANAI	224
A	32	000	112	GM TINKLE BELL	225
A	32	000	113	GM AGOGO	226
A	16	000	114	GM STEEL DRUMS	227
D	32	000	115	GM WOOD BLOCK	228
D	32	000	116	GM TANKO	229
D	32	000	117	GM MELODIC TOM	230
D	16	000	118	GM SYNTH-DRUM	231
D	32	000	119	GM REVERSE CYMBAL	232
A	32	000	120	GM G1 FREI NOISE	233
A	32	000	121	GM BREATH NOISE	234
D	16	000	122	GM SEASHORE	235
D	16	000	123	GM BIRD	236
D	32	000	124	GM TELEPHONE	237
D	32	000	125	GM HELICOPTER	238
D	16	000	126	GM APPLAUSE	239
D	32	000	127	GM GUNSHOT	240
<b>DRUM SET</b>					
D	32	120	000	DRUM SET	241



نوع المدي	C-1	C0	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	G7	C8	C9	G9		
<b>A</b> (نوع قياسي)															
<b>B</b> ("016 GLOCKENSPILE"/ "076 PICCOLO 2"/ "104 GLOCKENSPILE PAD")															
<b>C</b> (آلات درجة النغم المنخفض)															
<b>D</b> (تأثير الصوت)	لا يوجد مقياس للنغمات.														
<b>E</b> (التقسيم)	المقياس يتغير بالتناظر مع النغمة.														

a  ..... مدي لوحة المفاتيح

b  ..... المدي المتاح (يستخدم النقل أو استقبال الرسالة)

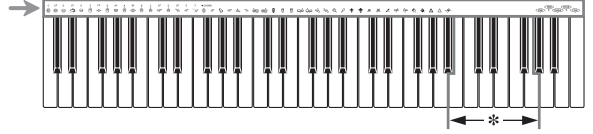
c  ..... النوت الموسيقية في تلك النطاقات تنتج بواسطة عزف النوت في المدي b والذي يكون في أقرب جواب موسيقي كنتيجة لعمليات النقل وأستقبال الرسائل.



## قائمة آلات النقر أو الطبلة

• DRUM SET (الانغمة 241) تعين صوت آلات النقر إلى لوحة المفاتيح كما هو موضح باسفل. الصوت المخصص لكل مفتاح موضح أعلى اللوحة.

\* لن ينتج أى صوت عندما تكون المفاتيح فى هذا المدى مضغوطة.

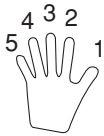


	STANDARD KICK		CRASH CYMBAL 1		MUTE HIGH CONGA		CLAVES
	SIDE STICK		HIGH TOM 1		OPEN HIGH CONGA		HIGH WOOD BLOCK
	STANDARD SNARE 1		RIDE CYMBAL 1		LOW CONGA		LOW WOOD BLOCK
	HAND CLAP		CHINESE CYMBAL		HIGH TIMBALE		MUTE CUICA
	STANDARD SNARE 2		RIDE BELL		LOW TIMBALE		OPEN CUICA
	LOW TOM 2		TAMBOURINE		HIGH AGOGO		MUTE TRIANGLE
	CLOSED HI-HAT		SPLASH CYMBAL		LOW AGOGO		OPEN TRIANGLE
	LOW TOM 1		COWBELL		CABASA		SHAKER
	PEDAL HI-HAT		CRASH CYMBAL 2		MARACAS		COUNT VOICE 1
	MID TOM 2		VIBRA-SLAP		SHORT HIGH WHISTLE		COUNT VOICE 2
	OPEN HI-HAT		RIDE CYMBAL 2		LONG LOW WHISTLE		COUNT VOICE 3
	MID TOM 1		HIGH BONGO		SHORT GUIRO		COUNT VOICE 4
	HIGH TOM 2		LOW BONGO		LONG GUIRO		COUNT VOICE 5

## خريطة وتر الأصابع

هذا الجدول يبين اصابع اليد اليسرى (شاملة الأشكال المقلوبة) لعدد من الأوتار شائعة الاستخدام. علامات هذه الأصابع تظهر أيضا في عارضة اللوحة.  
الأوتار ذات علامة النجمة (\*) لا يمكن عزفها في وضع الأصابع في هذه اللوحة.

ارقام اصابع اليد اليسرى :



Chord Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C# (Db)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
Eb (D#)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F# (Gb)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
Ab (G#)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
Bb (A#)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

Chord Root Type	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7-5	add9
C	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
C# (Db)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
D	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
Eb (D#)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F# (Gb)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
G	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
Ab (G#)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
Bb (A#)	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]

DRUM & BASS	
75	POP BALLAD 5
76	LITE POP 2
77	POP ROCK 2
78	CLUB POP 2
79	16 BEAT 3
80	ROCK WALTZ 3
81	SOFT ROCK 2
82	50'S ROCK 2
83	ROCK 2
84	60'S SOUL 2
85	TRANCE 2
86	RAP 2
87	DISCO 3
88	FUNK 3
89	JAZZ COMBO 3
90	JAZZ WALTZ 2
91	TANGO 3
92	BOSSA NOVA 3
93	SAMBA 3
94	MARCH 2
METRONOME	
95	0 BEAT
96	2 BEAT
97	3 BEAT
98	4 BEAT
99	6 BEAT

JAZZ	
38	JAZZ COMBO 1
39	JAZZ COMBO 2
40	BIG BAND
41	SWING
42	SLOW SWING
43	JAZZ WALTZ 1
44	FOX TROT
EUROPEAN	
45	POP POLKA
46	POLKA
47	MARCH 1
48	WALTZ 1
49	WALTZ 2
50	SLOW WALTZ
51	TANGO 1
LATIN/VARIOUS	
52	REGGAE POP
53	BOSSA NOVA 1
54	SAMBA 1
55	REGGAE
56	MAMBO
57	SKA
58	MERENGUE
59	RUMBA CATALANA
60	BOSSA NOVA 2
61	SAMBA 2
62	FOLKLORE
63	COUNTRY
64	TOWN SHIP
65	SLOW GOSPEL
66	BAROQUE
67	TEX-MEX
68	FAST GOSPEL
69	NEW AGE
WITHOUT DRUMS	
70	POP BALLAD 4
71	POP SHUFFLE 2
72	ROCK WALTZ 2
73	FOLKIE POP 2
74	TANGO 2

POPS I	
00	8 BEAT 1
01	8 BEAT 2
02	POP 1
03	POP 2
04	SOUL BALLAD 1
05	POP BALLAD 1
06	POP SHUFFLE 1
07	SOUL
08	OFF BEAT
09	POP BALLAD 2
POPS II	
10	FOLKIE POP 1
11	SOUL BALLAD 2
12	LITE POP 1
13	CLUB POP 1
14	8 BEAT POP
15	16 BEAT 1
16	DANCE POP 1
17	POP BALLAD 3
18	DANCE POP 2
19	16 BEAT 2
DANCE/FUNK	
20	TECHNO
21	TRANCE 1
22	RAP 1
23	DISCO 1
24	FUNK 1
25	FUNK 2
26	DISCO 2
ROCK	
27	LATIN ROCK
28	SHUFFLE ROCK
29	POP ROCK 1
30	ROCK WALTZ 1
31	SLOW ROCK
32	50'S ROCK 1
33	60'S ROCK 1
34	TWIST
35	NEW ORLNS R&R
36	ROCK 1
37	SOFT ROCK 1

## قائمة بنك الأغاني / الغناء بالتوازي SONG BANK/SING ALONG

- 25 IF YOU'RE HAPPY AND YOU KNOW IT,  
CLAP YOUR HANDS
- 26 MY DARLING CLEMENTINE
- 27 HOME SWEET HOME
- 28 J'AI PERDU LE DO DE MA CLARINETTE
- 29 I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
- 30 LITTLE BROWN JUG
- 31 AURA LEE
- 32 HOUSE OF THE RISING SUN
- 33 SHE WORE A YELLOW RIBBON
- 34 CAMPTOWN RACES
- 35 SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME)
- 36 YANKEE DOODLE
- 37 TURKEY IN THE STRAW
- 38 MY OLD KENTUCKY HOME
- 39 HOME ON THE RANGE
- 40 ALOHA OE
- 41 HOLDIRIDIA
- 42 LA PALOMA
- 43 SANTA LUCIA
- 44 TROIKA
- 45 WALTZING MATILDA
- 46 AJO MAMMA
- 47 LA DONNA É MOBILE FROM "RIGOLETTE"
- 48 CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
- 49 HABANERA FROM "CARMEN"

- 00 CAN YOU FEEL THE LOVE TONIGHT  
("LION KING" THEME)
- 01 HAPPY BIRTHDAY TO YOU
- 02 WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
- 03 JINGLE BELLS
- 04 SILENT NIGHT
- 05 JOY TO THE WORLD
- 06 O CHRISTMAS TREE
- 07 WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
- 08 GREENSLEEVES
- 09 AMAZING GRACE
- 10 AULD LANG SYNE
- 11 TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
- 12 LIGHTLY ROW
- 13 UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
- 14 COME BIRDS
- 15 THE MUFFIN MAN
- 16 LONG LONG AGO
- 17 DID YOU EVER SEE A LASSIE?
- 18 LONDON BRIDGE
- 19 ON THE BRIDGE OF AVIGNON
- 20 SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
- 21 GRANDFATHER'S CLOCK
- 22 MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE
- 23 ANNIE LAURIE
- 24 MY BONNIE

## قائمة بنك البيانو PIANO BANK

- 25 CHOPSTICKS
- 26 MARY HAD A LITTLE LAMB
- 27 DECK THE HALL
- 28 SWING LOW, SWEET CHARIOT
- 29 THE FARMER IN THE DELL
- 30 ON TOP OF OLD SMOKEY
- 31 DOWN IN THE VALLEY
- 32 OH! SUSANNA
- 33 WHEN JOHNNY COMES MARCHING HOME
- 34 RED RIVER VALLEY
- 35 JAMAICA FAREWELL
- 36 LA CUCARACHA
- 37 CIELITO LINDO
- 38 BEAUTIFUL DREAMER
- 39 DANNY BOY

## BEYER VORSCHULE IM KLAVIERSPIEL Opus 101

- 40 No.5
- 41 No.6
- 42 No.8
- 43 No.11
- 44 No.12
- 45 No.18
- 46 No.20
- 47 No.35
- 48 No.48
- 49 No.60

- 00 FÜR ELISE
- 01 SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.
- 02 SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
- 03 ODE TO JOY
- 04 ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE L'ADIEU"
- 05 PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)
- 06 VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"
- 07 HEIDENRÖSLEIN
- 08 FRÖHLICHER LANDMANN
- 09 CANON (PACHELBEL)
- 10 MINUET (J.S.BACH)
- 11 MUSETTE (J.S.BACH)
- 12 JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
- 13 GAVOTTE (GOSSEC)
- 14 SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK"
- 15 SONATA K.331 1st Mov. "THEME"
- 16 TURKISH MARCH (MOZART)
- 17 HUNGARIAN DANCES no.5
- 18 WEDDING MARCH FROM  
"MIDSUMMER NIGHT'S DREAM"
- 19 LIEBESTRÄUME no.3
- 20 BRINDISI FROM "LA TRAVIATA"
- 21 GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
- 22 JE TE VEUX
- 23 THE ENTERTAINER
- 24 AMERICAN PATROL

Model **CTK-710** **رسائل MIDI التي يمكن أن ترسل وتستقبل باستخدام USB**

Version: 1.0

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
<b>Basic Channel</b> Default Changed	1 1-16	1-16 1-16	
<b>Mode</b> Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
<b>Note Number</b> True voice	36-96 *****	0-127 12-108 *1	١: يعتمد على النغمة
<b>Velocity</b> Note ON Note OFF	X 9nH V = 100 X 9nH V = 0	O 9nH V = 1-127 X 9nH V = 0,8nH V = *2	٢: لا يوجد علاقة
<b>After Touch</b> Key's Ch's	X X	X X	
<b>Pitch Bender</b>	X	O	
<b>Control Change</b>	0,32 1 6, 38 7 10 11 X X X X X	O O O O O O O	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression

	64 100, 101 120 121	O X X X	O O*3 O O	Hold1 RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
<b>Program Change</b>	<b>: True #</b>	O 0-127 *****	O 0-127 *****	
<b>System Exclusive</b>		X	O*4	
<b>System Common</b>	<b>: Song Pos : Song Sel : Tune</b>	X X X	X X X	
<b>System Real Time</b>	<b>: Clock : Commands</b>	X X	X X	
<b>Aux Messages</b>	<b>: Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset</b>	X X X X	X O X X	
<b>Remarks</b>	3* استقبالات FINE TUNE : F09 [7F][7E][7F] [01][09] [7F][7E][7F] [02][09] [7F][7E][7F] [F0] : GM 4* استقبالات GM / إيقاف : F09 [7F][7E][7F] [01][09] [7F][7E][7F] [02][09] [7F][7E][7F] [F0] : GM إيقاف			

Mode 1 : OMNI ON, POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes  
X : No



هذه العلامة الدائرة تشير إلى قانون التأكد من الحماية البيئية في ألمانيا.

**CASIO®**